Dujinis lauko šildytuvas – PH08 serija

SURINKIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA



DĖMESIO

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją prieš naudodami prietaisą. Šis prietaisas turi būti įrengiamas vadovaujantis šia instrukcija ir vietos reikalavimais. Naudojant šildytuvą uždarose erdvėse, jis gali kelti pavojų, todėl šį prietaisą DRAUDŽIAMA NAUDOTI VIDUJE.

• Pakeitę suskystintų naftos dujų (SND, angl. LPG) balioną, visada patikrinkite, ar nėra protėkio.
• Draudžiama tikrinti protėkį degtukais ar atvira liepsna.
• Nesandėliuokite ir nenaudokite benzino ar kitų degių garų ir skysčių šalia šildytuvo.

JEI JUNTAMAS DUJŲ KVAPAS

• Uždarykite dujų baliono vožtuvą ar reguliatorių.
• Užgesinkite visas atviras liepsnas; nenaudokite elektros prietaisų.
• Patikrinkite, ar nėra protėkio (vadovautis šioje instrukcijoje pateikiamais nurodymais)
• Jei vis tiek užuodžiate kvapą, iš karto kreipkitės į šildytuvo pardavėją ar dujų tiekėją.

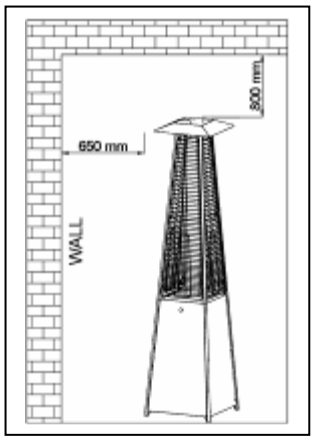
NAUDOTI TIK LAUKE.
IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

· Įrengimo ir priežiūros darbus turėtų vykdyti tik kvalifikuotas specialistas.
· Nenaudoti šildytuvo sprogiojoje atmosferoje.
· Prieš naudojant šildytuvą, patikrinti žarną.
· Atjungti SND balioną prieš perkeliant šildytuvą.
· Nekeisti jokių šildytuvo dalių.
Pavyzdžiui: nenaudoti šildytuvo be reflektoriaus ar apsauginio skydelio.
· Draudžiama naudoti prietaisą rūsyje ar žemiau žemės lygio.
· Šildytuvas turi būti statomas tik ant tvirto ir lygaus paviršiaus.
· Nekeiskite reguliatoriaus arba keiskite tik tokiu reguliatoriumi, kuris atitiktų tiek prietaiso kategoriją, tiek normalųjį dujų slėgį.
· Nevalyti šildytuvo degiais ar koroziniais valikliais.
· Nedažyti apsauginio skydelio, valdymo dėžės ar reflektoriaus.
· SND dujų baliono vožtuvas turi būti uždarytas, kai šildytuvas nėra naudojamas.
· Nenaudoti šildytuvo lyjant, apsaugoti stiklo vamzdį, kad ant jo neužtikštų skysčio, kai veikia šildytuvas.
· Saugoti nuo vaikų ir nenuversti šildytuvo, kitaip stiklo vamzdis gali sudužti ir sužeisti.
· Draudžiama perkelti veikiantį šildytuvą.
· Jei šildytuvas nebuvo naudojamas ilgą laiką, reikia patikrinti šildytuvo valdymo dėžėje esančias dalis, kurios reguliuoja dujų srautą ar liečiasi su dujomis bei žarną, kad viduje neliktų vorų, voratinklių ar kitų vamzdžių.
· Nedelsiant patikrinti šildytuvą, jei:
    1. Užuodžiamas dujų kvapas.
    2. Šildytuvas nepakankamai gerai šildo.
    3. Veikiančio šildytuvo degiklis skleidžia garsus, primenančius pliaukštelėjimą (silpnas pliaukštelėjimo garsas yra įprastas reiškinys, kai degiklis užgesinamas baigus naudoti šildytuvą).
· Pajutus dujų kvapą, nedelsiant uždaryti vožtuvą. Jeigu kvapas toliau juntamas, nedelsiant kreiptis į pardavėją ar dujų tiekėją.
· Žarna su reguliavimo sąranka turi būti sandėliuojama saugioje vietoje, siekiant išvengti netyčinės žalos.
· Vaikai ir suaugusieji turėtų saugotis įkaitusių paviršių ir laikytis saugiu atstumu, kad nenudegtų ir neužsiliepsnotų drabužiai.
· Svarbu prižiūrėti mažus vaikus, jiems esant šildytuvo veikimo zonoje.
· Nekabinti, nedėti drabužių ar kitų degių medžiagų ant ar šalia šildytuvo.
· Neužstoti ir netrukdyti degimo produktų srauto.
· Baliono korpuso vėdinimo anga visada turi būti švari ir neužkimšta nuosėdų.
· Neuždengti baliono korpuso vėdinimo angų.
· Uždaryti dujų baliono vožtuvą ar reguliatorių prieš perkeliant prietaisą.
· Vamzdžiai ir lanksčioji žarna turi būti keičiami vadovaujantis nurodytais laiko intervalais.
· Naudoti tik gamintojo nurodytas dujas ir baliono tipą.
· Pučiant stipriam vėjui, labai svarbu užtikrinti, kad šildytuvas nepakryptų.

ŠILDYTUVO VIETOS PARINKIMAS IR PASTATYMAS

- Šis šildytuvas skirtas naudoti tik lauke. Nenaudoti viduje ar uždaroje erdvėje.
- Visada palaikyti tinkamą atstumą nuo degių medžiagų, t.y. mažiausiai 800 mm viršuje ir po 650 mm šonuose.



PROTĖKIO TIKRINIMAS

Šildytuvo dujų kanalų jungtys buvo išbandytos dėl protėkio gamykloje, prieš siunčiant pardavėjui. Jei prietaisas buvo netinkamai gabenamas, gali būti pažeistas gaminio sandaros vientisumas. Visą dujų protėkio bandymą būtina atlikti dar kartą vietoje, kurioje įrengiamas šildytuvas. Protėkis turi būti tikrinamas toliau nurodytu būdu.

- Paruoškite muilo tirpalą iš skysto valiklio ir vandens, sumaišytų vienodomis proporcijomis. Muilo tirpalą galima purkšti purškikliu, užtepti teptuku ar skudurėliu. Jei yra protėkio, atsiras muilo pūslelių.
- Valdymo skydo valdymo čiaupas turi būti nustatytas OFF (išjungta) padėtimi (juodas taškelis = ●).
- Pradėkite dujų tiekimą ir patikrinkite, ar ant žarnų ir jungčių neatsiranda pūslelių. Jei atsirado pūslelių, reiškia, kad yra protėkis.
- Nustačius protėkį, svarbu nedelsiant išjungti dujų tiekimą (OFF) ir gerai užveržti visus jungiamuosius elementus, dėl kurių atsirado protėkis. Vėl įjunkite dujų tiekimą ir patikrinkite, ar nėra protėkio.
- Nerūkykite, kai tikrinate protėkį.

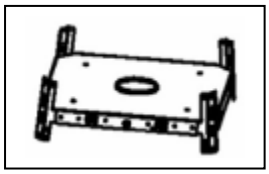
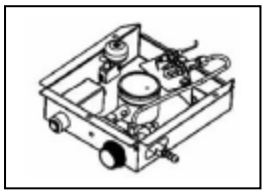
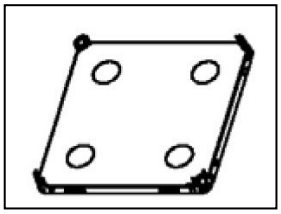
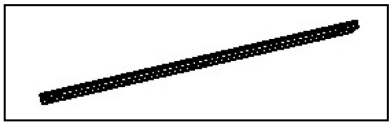
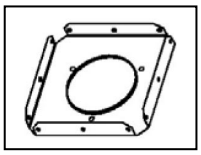
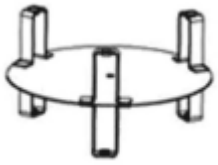
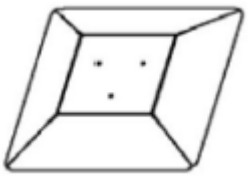
ĮRENGIMAS

Svarbūs saugos nurodymai:

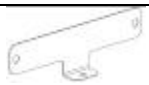
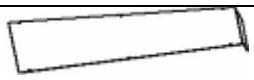
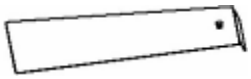
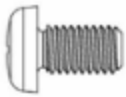
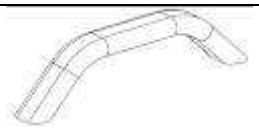
ŠIS PRIETAISAS SKIRTAS NAUDOTI TIK LAUKE

1. Draudžiama įrengti ar naudoti šį prietaisą viduje, patalpose, garaže ar bet kokioje kitoje uždaroje erdvėje.
2. **DRAUDŽIAMA** dėti daiktus ant ar šalia šio šaldytuvo.
3. **DRAUDŽIAMA** šalia šio prietaiso naudoti ar laikyti degias medžiagas.
4. **DRAUDŽIAMA** naudoti šį prietaisą, jei jis surinktas ne iki galo ir jame neįrengtas reflektorius ir apsauginis skydelis.
5. Įrengimo ir remonto darbus turėtų vykdyti tik kvalifikuotas remonto ir priežiūros specialistas. Prieš naudojant prietaisą, jį būtina apžiūrėti. Bent kartą per metus šildytuvą turi apžiūrėti kvalifikuotas remonto ir priežiūros specialistas. Jei reikia, šildytuvas turi būti valomas dažniau. Valdymo blokas, degikliai, šildytuvo oro kanalai ir budėjimo degiklis turi būti švarūs.

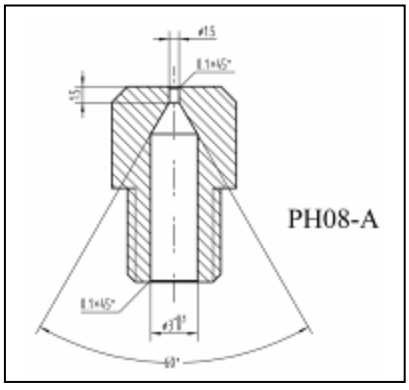
DALIŲ SĄRAŠAS (1)

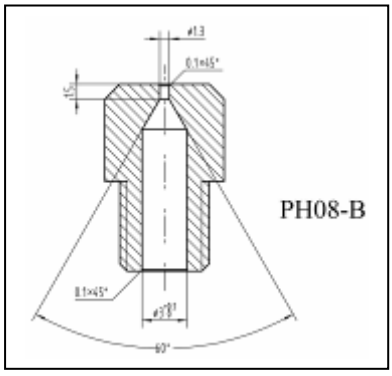
Dalies Nr.	Dalis	KIEKIS	Paveikslas	Pastabos
	Vidurinė plokštelė	1		
2	Valdymo dėžė	1		Įrengtas vidurinėje plokštelėje
3	Apatinė plokštelė	1		
4	Apatinė atrama	4		
5	Viršutinė atrama	4		
6	Viršutinė plokštelė	1		
7	Plokštelės dangtelis	1		Įrengtas vidurinėje plokštelėje
8	Stiklo vamzdis	1		
9	Sklendė	1		Įrengta viršutinėje plokštelėje
10	Reflektorius	1		

DALIŲ SĄRAŠAS (2)

Dalies Nr.	Dalis	KIEKIS	Paveikslas	Pastabos
11	Apatinis apsauginis skydelis	4		
12	Jungiamoji plokštelė	1		
14	Tvirtinimo gembė	4		
15	Šoninis skydelis	3		
16	Priekinis skydelis	1		Šiame skydelyje įrengta grandinė
17	Sraigtas M3/16’’	66		Visi įrengti atitinkamose dalyse
18	Rankena	1		
19	Grandinė	1		Įrengta priekiniame skydelyje
20	AA baterija	1		Pasirenkama dalis
21	Ratukai	2		

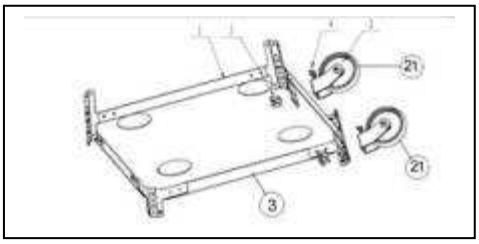
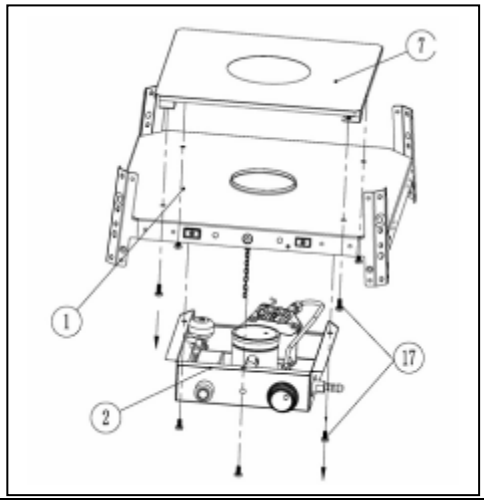
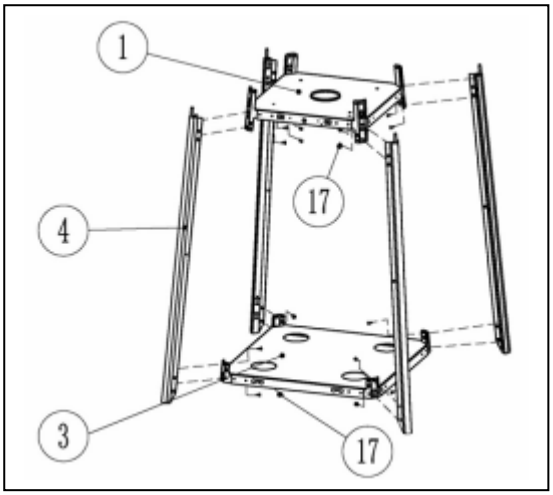
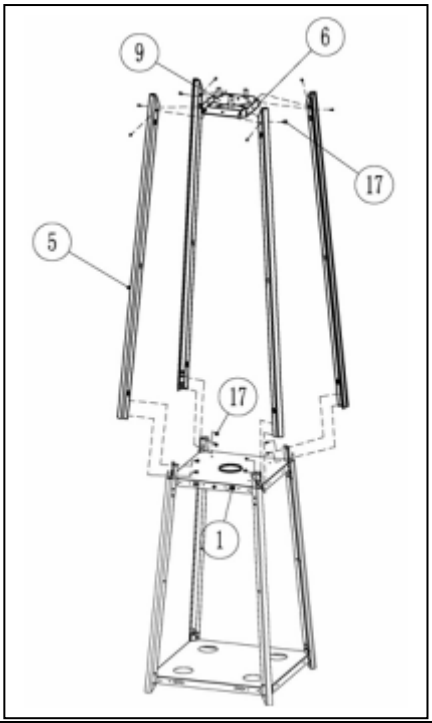
INJEKTORIUS

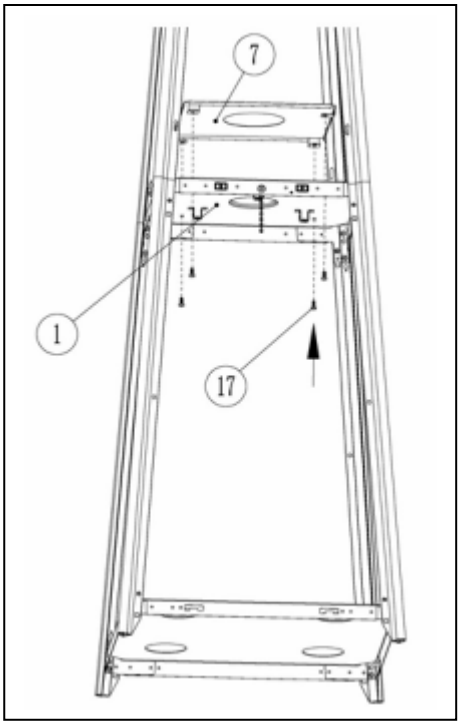




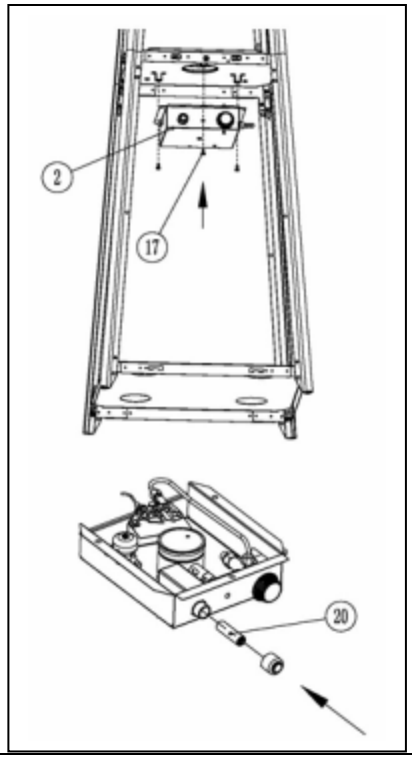
ŠILDYTUVO SURINKIMAS

Reikiami įrankiai:
1 „Philips“ atsuktuvas su galvute, 1 reguliuojamas veržliaraktis

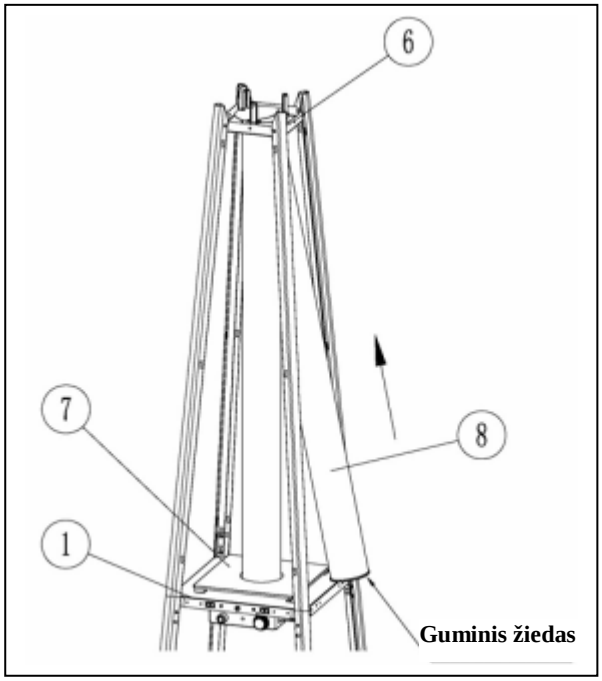
<table>
<tr>
<td>
</td>
<td>
</td>
</tr>
<tr>
<td>1. Pritvirtinkite ratukų (21) sąranką prie apatinės plokštelės (3).</td>
<td>2. Išimkite valdymo dėžę (2) ir plokštelės dangtelį (7) iš vidurinės plokštelės(1) išsukę sraigtus (17)</td>
</tr>
<tr>
<td>
</td>
<td>
</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Prijunkite ir pritvirtinkite sraigtais (17) keturias (4) apatines atramas (4) prie apatinės (3) ir vidurinės (1) plokštelės.</td>
<td>4.Prijunkite ir pritvirtinkite sraigtais (17) 4 viršutines atramas (5) prie apatinių atramų (4), o viršutinę plokštelę (6) prie 4 viršutinių atramų (5) naudodami sraigtus (17).</td>
</tr>
</table>



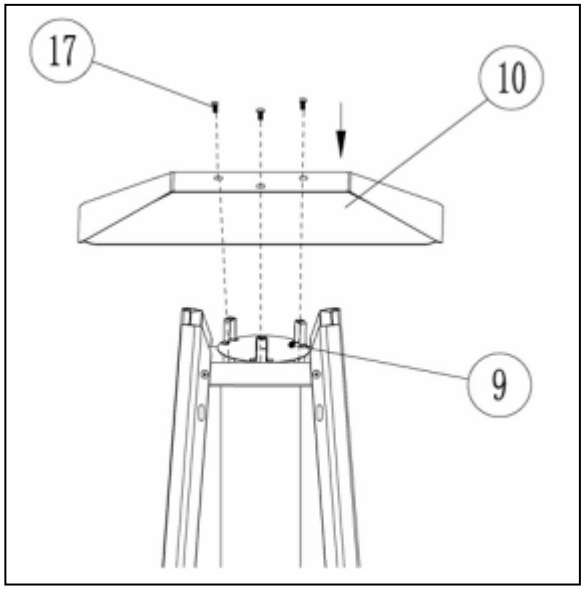
5.Pritvirtinkite plokštelės dangtelį (7) prie vidurinės plokštelės (1) naudodami sraigtus (17).



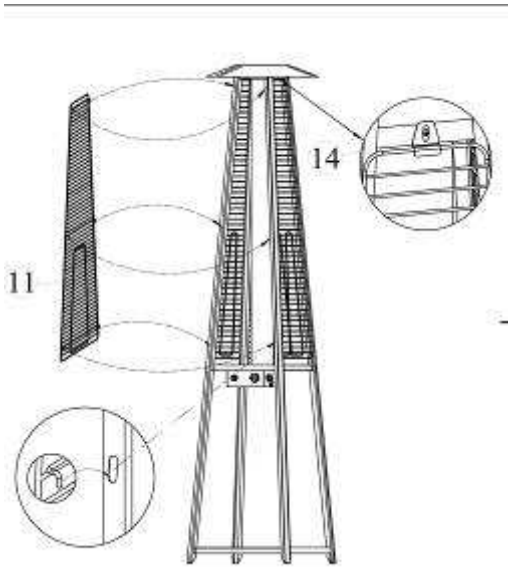
6. Įdėkite AA bateriją (20) į valdymo dėžę ir sraigtais (17) pritvirtinkite valdymo dėžę (2) po vidurinės plokštelės (1) apačia.

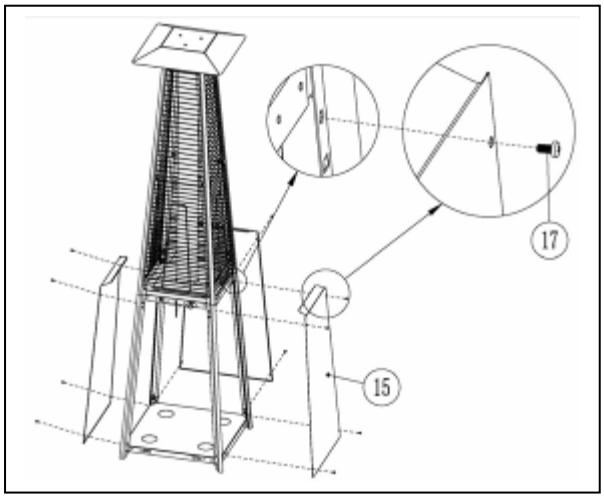


7. Atsargiai įstatykite stiklo vamzdį (8) į viršutinės plokštelės (6) viduryje esančią angą. Guminis žiedas turi būti pritvirtintas prie stiklo vamzdžio (8) apatinio galo. Judindami stiklo vamzdį (8), įstatykite jį į vidurinės plokštelės (1) dangtelio (7) angą ir patikrinkite, kad stiklo vamzdis (8) uždengtų vidurinės plokštelės (1) viduryje esančią angą.



8.Pritvirtinkite reflektorių (10) prie sklendės (9) naudodami sraigtus (17).

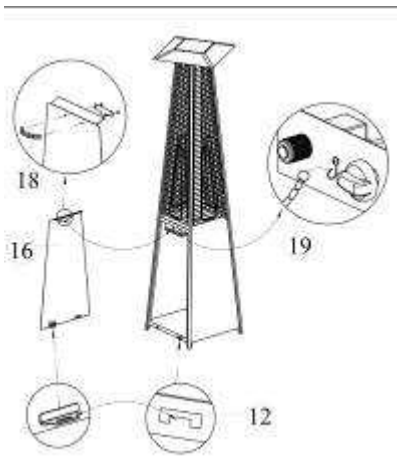




9. Pritvirtinkite apsauginį skydelį (11) prie rėmo, užmaudami skydelio kabliukus už rėmo angelių. Sutvirtinkite skydelį tvirtinimo gembėmis (14)

10. Pritvirtinkite 3 šoninius skydelius (15) sraigtu (17).

Pastaba: neuždenkite pusės, kurioje įrengtas valdymo mygtukas.





11. Prisukite rankeną(18) prie priekinio skydelio (16), pritvirtinkite jungiamąją plokštelę (12) prie priekinio skydelio galinės pusės, sutvirtinkite tarpusavyje dviem (2) M4X8 varžtais, ištieskite grandinę (19) pro valdymo dėžės angą ir priglauskite skydelį prie vidurinės plokštelės - skydelį pritrauks magnetai.

Patarimas: grandinė gali laikyti skydelį valdymo metu

Surinktas šildytuvas

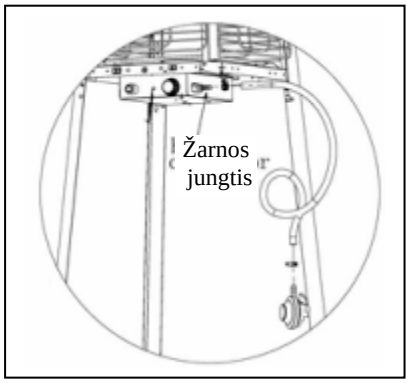
NAUDOJIMAS

Paruošimas:

Jums reikės atskirai įsigyti SND balioną. SND balionas turi būti tinkamo dydžio, kad jį galima būtų įrengti balionui skirtame skyriuje.

Naudokite tik tokį slėgio reguliatorių, kurio išvadinis slėgis atitiktų prietaiso kategoriją. Naudokite tik patvirtintą lankstųjį vamzdelį.

Prijunkite žarną prie valdymo dėžės žarnos jungties.



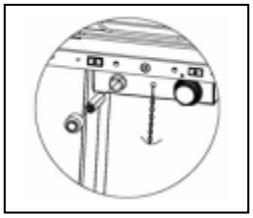
Įspėjimas:

Išbandykite žarną dėl protėkio, naudodami muiluotą vandenį

Įspėjimas:

- Nenaudokite šildytuvo lyjant, nes stiklo vamzdis gali sudužti, jei ant jo staiga užtikštų vandens.
- Visada išjunkite šildytuvą, jei pradėjo lyti.
- Netaškykite stiklo vamzdžio jokiais skysčiais, kai veikia šildytuvas.
- Stiklo vamzdis gali smarkiai įkaisti veikiant šildytuvui, todėl nelieskite vamzdžio ir neleiskite vaikams prieiti arti šildytuvo.
- Pasirūpinkite, kad šildytuvas visada stovėtų tvirtai, nes jei šildytuvas nuvirs, stiklo vamzdis gali sudužti.
- Nenaudokite šildytuvo, jei stiklo vamzdyje yra net smulkus įskilimas.

UŽDEGIMAS



Patikrinkite ir pasirūpinkite, kad uždegimo kameroje būtų įdėta veikianti AA baterija.
Anodas (+) turi būti nukreiptas į išorę.

1.Valdymo mygtukas turi būti nustatytas išjungta padėtimi **OFF**. Lėtai atidarykite dujų baliono vožtuvą.

2.Paspauskite ir pasukite valdymo mygtuką padėtimi **LIGHT**. Laikydami paspaustą valdymo mygtuką, paspauskite degiklį, kad atsirastų kibirkštis.

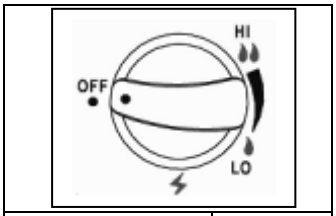
3.Patikrinkite pro stiklo vamzdį, ar įsižiebė pagalbinė uždegiklio liepsna. Jei budėjimo (pagalbinės liepsnos) degiklis nesuveikė, pasukite valdymo mygtuką išjungta padėtimi **OFF**, palaukite bent porą minučių ir vėl pradėkite nuo pradžios. Procedūrą gali tekti pakartoti kelis kartus.

4.Įsižiebus pagalbinei liepsnai (budėjimo degikliui), laikykite paspaustą valdymo mygtuką 15 sekundžių, o po to pasukite valdymo mygtuką mažo intensyvumo padėtimi **LOW**.

5.Kad būtų šildoma didžiausiu intensyvumu, pasukite valdymo mygtuką padėtimi **HIGH.**

6.Norėdami išjungti šildytuvą, pasukite valdymo mygtuką išjungta padėtimi **OFF.**

7.Baigę naudotis šildytuvu, uždarykite dujų baliono vožtuvą ar reguliatorių.



OFF (išjungta)	
LIGHT (uždegti)	
LOW (mažas intensyvumas)	
HIGH (didelis intensyvumas)	

VALYMAS, PRIEŽIŪRA IR SANDĖLIAVIMAS

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA:

- Kad šildytuvo parametrai liktų nepakitę ilgus naudojimo metus, reguliariai atlikite šiuos priežiūros darbus:
- Reguliariai valykite išorinius paviršius.
  -Valykite šiltu muiluotu vandeniu. Nenaudoti degių, korozinių ar abrazyvinių valiklių.
  -Plaudami prietaisą, jokiais būdais nesušlapinkite budėjimo degiklio ir valdymo sąrankos. Jei ant dujų srauto valdymo elementų patektų vandens, DRAUDŽIAMA naudoti šildytuvą. Pakeiskite elementus, ant kurių pateko vandens.
- Jei šildytuvas nebuvo naudojamas ilgą laiką, jį reikia apžiūrėti, kad neliktų vorų, voratinklių ar kitų vabzdžių.
- Oro srauto neturi niekas trukdyti ar užstoti. Valdymo elementai, degiklis ir oro kanalai visada turi būti švarūs.

  Apie užsikimšusius kanalus gali byloti:
  -Dujų kvapas, lydimas pernelyg geltonais liepsnos apvadais.
  -Šildytuvas NEPASIEKIA norimos temperatūros.
  -Šildytuvo karštis sklinda netolygiai.
  -Šildytuvas skleidžia pliaukštelėjimo garsus.
- Degiklyje ar degiklio maišytuve gali būti vorų ir vabzdžių.
  Jie gali sugadinti šildytuvą, kuris bus nesaugus naudoti. Degiklio angas valykite vamzdžiams storomis sienomis skirtu valikliu.
  Suslėgtu oru galima pašalinti smulkias daleles.
- Anglies nuosėdos gali kelti gaisro pavojų. Atsiradus anglies nuosėdoms, išvalykite reflektorių ir stiklo vamzdį iš vidaus, naudodami muiluotą vandenį. Būkite atsargūs valydami stiklo vamzdį.

SANDĖLIAVIMAS:

Kai šildytuvas nėra naudojamas:

- Pasukite valdymo mygtuką išjungta padėtimi OFF.
- Pasukite SND balioną išjungta padėtimi OFF.
- Šildytuvas turi būti sandėliuojamas vertikalia padėtimi vietoje, apsaugotoje nuo išorės poveikio (pvz. lietaus, šlapdribos, krušos, sniego).
- Jei norite, kad išoriniai paviršiai būtų apsaugoti ir oro kanaluose nesikauptų dulkių ir kitokių nuosėdų, galite uždengti šildytuvą.

Jei šildytuvas nebus naudojamas ilgą laiką ar bus pervežamas:

- Pasukite valdymo mygtuką išjungta padėtimi OFF.
- Atjunkite SND balioną ir perkelkite į saugią ir gerai vėdinamą vietą lauke.
  NESANDĖLIUOKITE aukštesnėje kaip 50C laipsnių temperatūroje.
- Šildytuvas turi būti sandėliuojamas vertikalia padėtimi vietoje, apsaugotoje nuo išorės poveikio (pvz. lietaus, šlapdribos, krušos, sniego).
- Jei norite, kad išoriniai paviršiai būtų apsaugoti ir oro kanaluose nesikauptų dulkių ir kitokių nuosėdų, galite uždengti šildytuvą.

DĖMESIO

JŪSŲ SAUGUMUI:

- NELIESKITE IR NEJUDINKITE šildytuvo

  bent 45 minučių po to, kai išjungsite.
- Prieš prisiliesdami, palaukite, kol atvės visi degiklio elementai.

PASTABA

- Jei vietovės, kurioje naudojamas šildytuvas, oras pasižymi didele druskos koncentracija (pvz. šalia vandenyno), korozija gali atsirasti greičiau nei įprasta.
- Dažniau tikrinkite, ar neatsirado korozijos. Radę korozijos paveiktų vietų, iš karto jas pataisykite.
- Prieš uždengdami šildytuvą, palaukite, kol jis atvės.

Techniniai duomenys

Gaminio numeris:	PH08-A	DUJINIS ŠILDYTUVAS	PH08-B
Vardinė tiekiamoji šiluminė galia: (Hs)	9,5 kW		10,5 kW
Prietaiso kategorija:	I3+	I3B/P	I3B/P
Pamatinės dujos: Normalusis dujų slėgis:	G30/G31 28-30/37 mbar	G30 30 mbar	G30 50 mbar
Injektoriaus dydis:	1,5 mm	1,5 mm	1,3 mm
Paskirties valstybė: I3+ skirta BE-CH-ES-FR-GB-GR-IE-IT-PT 28-30/37 mbar I3B/P skirta CY-CZ-DK-EE-FI-LT-LV-MT-NL-NO-SE-SI-SK-BG-RO-TR 30 mbar I3B/P skirta AT-DE 50 mbar			

Gedimų paieška

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Nesuveikia budėjimo degiklis	Gali būti uždarytas dujų vožtuvas (OFF).	Atidarykite dujų vožtuvą (ON).
	SND balionas tuščias.	Papildykite SND balioną.
	Užkimštas degiklio maišytuvas.	Išvalykite ar pakeiskite degiklio maišytuvą.
	Tiekimo sistemoje yra oro.	Pašalinkite orą iš kanalų.
	Išklibo jungtis.	Patikrinkite visas jungtis.
Budėjimo degiklis gęsta	Aplink budėjimo degiklį susikaupė nuosėdų	Išvalykite purvinas vietas.
	Išklibo jungtis.	Priveržkite jungtis.
	Sugedo termopora.	Pakeiskite termoporą.
	Atsirado dujų nuotėkis.	Patikrinkite jungtis.
	Trūksta dujų slėgio.	SND balionas beveik tuščias.
Nesuveikia degiklis	Žemas dujų slėgis.	SND balionas beveik tuščias.
	Užkimštas degiklio maišytuvas.	Išimkite, išvalykite ir įdėkite į vietą.
	Valdymo mygtukas nenustatytas įjungta padėtimi ON.	Pasukite mygtuką įjungta padėtimi ON .
	Sugedo termopora.	Pakeiskite termoporą.
	Budėjimo degiklio sąranka susilenkusi ARBA įrengta netinkamoje vietoje.	Įdėkite budėjimo degiklį tinkamoje vietoje ir vėl bandykite uždegti.

• Šis lauko šildytuvas turi būti remontuojamas kvalifikuoto specialisto.

GARANTINĖS PRIEŽIŪROS TAISYKLĖS

1. Būtinos sąlygos garantiniam remontui atlikti:
1.1 Būtina turėti užpildytą garantinį taloną su nurodyta pardavimo data, pardavėjo pavarde ir parašu, parduotuvės antspaudu, pirkimo čekiu arba sąskaita.
1.2 Sugedęs prietaisas pervežamas kliento sąskaita, pridedami reikalingi dokumentai ir išsamus gedimo aprašymas.
2. Garantinės priežiūros metu nemokamai keičiamos sugedusios prekės detalės bei mazgai.
3. Serviso centras turi teisę nutraukti garantinę priežiūrą, jei prietaisas:
3.1 yra mechaniškai pažeistas;
3.2 buvo naudojamas ne pagal instrukciją, ne pagal paskirtį;
3.3 garantinės priežiūros metu buvo taisytas ne nurodytame centre;
3.4 buvo sugadintas dėl stichinių nelaimių.
3.5.Jei pirkėjas įmontuoja dalių, pagamintų kito gamintojo.
PRIETAISAS SKIRTAS NE PROFESIONALIAM NAUDOJIMUI.
4. Su šiomis garantinės priežiūros sąlygomis susipažinau ir su jomis sutinku, dėl prietaiso komplektavimo ir mechaninių pažeidimų pretenzijų neturiu.

Pirkėjo parašas:.....

Prietaisui suteikiama garantija: 12 mėn.
Gaminys: .....
Modelis: .....
Gamyklinis Nr. .....
(Šaknelė negalioja be garantinės priežiūros taisyklių 1-4 punkto)
Pirkimo data .....
Pastabos .....

GARANTINIO REMONTO LENTELĖ

NR.					
Prekės pristatymo į garantinės priežiūros skyrių data					
Remonto data					
Remonto ir pakeistų detalių aprašymas					
Meistro pavardė					
Taisyklos antspaudas					

Pastabos dėl garantinio remonto

……
……
……
……
……

LV: GĀZES SILDĪTĀJS LIETOŠANAI ĀRĀ (PH08)



SALIKŠANAS UN EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJA

UZMANĪBU

Uzmanīgi pārlasiet instrukciju pirms ierīces izmantošanas. Šī ierīce jāuzstāda, vadoties pēc šīs instrukcijas un vietējiem noteikumiem. Izmantojot sildītāju slēgtās telpās, tas var izraisīt bīstamību, tāpēc šo ierīci AIZLIEGTS IZMANTOT TELPĀS.

- Pēc sašķidrinātās naftas gāzes (SNG, angl. LPG) balona nomainīšanas, vienmēr pārbaudiet, vai nav noplūdes.
- Aizliegts pārbaudīt noplūdi ar sērkociņiem vai atklātu liesmu.

- Neuzglabājiet un neizmantojiet benzīnu vai citus viegli uzliesmojošus tvaikus vai šķidrumus blakus šim sildītājam.

JA JŪTAMA GĀZES SMAKA

- Aizveriet gāzes balona vārstu vai regulatoru.
- Nodzēsiet visas atklātās liesmas; neizmantojiet elektroierīces.
- Pārbaudiet, vai nav noplūdes (jāvadās pēc šajā instrukcijā sniegtajiem norādījumiem)
- Ja tomēr jūtat smaku, nekavējoties vērsieties pie sildītāja pārdevēja vai gāzes piegādātāja.

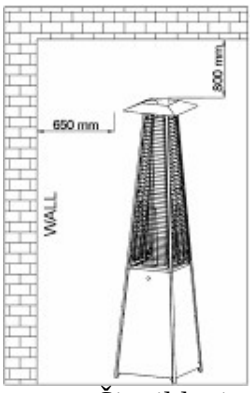
IZMANTOT TIKAI ĀRĀ.
SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Uzstādīšanas un remontdarbi būtu jāveic tikai kvalificētam speciālistam.
- Nelietot sildītāju sprādzienbīstamā vidē.
- Pirms sildītāja lietošanas jāpārbauda šļūtene.
- Pirms sildītāja pārvietošanas jāatvieno SNG balons. Nedrīkst nomainīt nekādas sildītāja detaļas. Piemēram, nedrīkst lietot sildītāju bez reflektora vai aizsargpaneļa.
- Aizliegts izmantot ierīci pagrabā vai zemāk par zemes līmeni.
- Sildītājam jābūt novietotam tikai uz stingras un gludas virsmas.
- Nenomainiet regulatoru vai nomainiet tikai pret tādu regulatoru, kurš atbilstu kā ierīces kategorijai, tā normālam gāzes spiedienam.
- Netīriet sildītāju ar viegli uzliesmojošiem vai korozīviem tīrīšanas līdzekļiem.
- Nekrāsojiet liesmas paneli, vadības kastīti vai reflektoru.
- Kad sildītājs netiek izmantots, SNG balona vārstam jābūt aizvērtam.

- Sildītāju nedrīkst izmantot lietus laikā, stikla caurule jāaizsargā, lai uz tās nenokļūtu šķidrums laikā, kad sildītājs darbojas.
- Sargāt no bērniem. Neapgāzt sildītāju, lai nesaplīstu stikla caurule, kas var radīt savainojumus.
- Aizliegts pārvietot ieslēgtu sildītāju.
- Ja sildītājs ilgāku laiku nav lietots, jāpārbauda sildītāja vadības kastītē esošās daļas, kas regulē gāzes plūsmu vai saskaras ar gāzi un šļūteni, lai iekšā nepaliktu zirnekļi, zirnekļu tīkli vai citi kukaiņi.
- Nekavējoties pārbaudiet sildītāju, ja:
  - Ir jūtama gāzes smaka.
  - Sildītājs nesilda pietiekami labi.
  - Ieslēgta sildītāja deglis rada skaņas, kas atgādina plaukšķēšanu (vāja plaukšķēšanas skaņa ir parasta parādība, kad deglis tiek nodzēsts, beidzot izmantot sildītāju).
- Ja jūtama gāzes smaka, nekavējoties aizgrieziet gāzes balona vārstu. Ja smaka aizvien jūtama, nekavējoties jāvēršas pie pārdevēja vai gāzes piegādātāja.
- Šļūtene ar regulētāju jāuzglabā drošā vietā, lai izvairītos no netīša kaitējuma nodarīšanas.
- Bērniem un pieaugušajiem vajadzētu sargāties no sakarsušām virsmām un ievērot drošu attālumu, lai neapdedzinātos un neuzliesmotu apģērbs.
- Obligāti jāpieskata mazi bērni, kad tie atrodas sildītāja darbības zonā.
- Nekarināt, nelikt apģērbu vai citus viegli uzliesmojošus materiālus uz vai blakus sildītājam.
- Neaizkraut un netraucēt degšanas produktu plūsmai.
- Balona korpusa vēdināšanas atverei vienmēr jābūt tīrai un neaizsērējušai ar nosēdumiem.
- Neaizklāt balona korpusa vēdināšanas atveres.
- Aizvērt gāzes balona vārstu vai regulatoru pirms ierīces pārvietošanas.
- Caurules un elastīgā šļūtene jāmaina, ievērojot norādītos laika intervālus.
- Jālieto tikai ražotāja norādītā gāze un balona tips.
- Kad pūš spēcīgs vējš, ir ļoti svarīgi nodrošināt, lai sildītājs nesasvērtos.
-

SILDĪTĀJA VIETAS IZVĒLE UN NOVIETOŠANA



- Šis sildītājs paredzēts lietošanai tikai ārā. Nelietot iekštelpās vai slēgtā telpā.
- Vienmēr jāuztur pietiekams attālums no uzliesmojošiem materiāliem, t.i., vismaz 800 mm aušā un pa 650 mm katrā malā.

NOPLŪDES PĀRBAUDE

Sildītāja gāzes kanālu savienojumiem jābūt pārbaudītiem pret noplūdi rūpnīcā pirms sūtīšanas pārdevējam. Ja ierīce ir nepareizi pārvadāta, var būt bojāta tās viengabalainība. Visa gāzes noplūdes pārbaude obligāti jāveic vēlreiz vietā, kur tiks uzstādīts sildītājs. Noplūde jāpārbauda tālāk norādītā veidā.

- Sagatavojiet ziepju šķīdumu no šķidrā tīrīšanas līdzekļa un ūdens vienādās proporcijās. Ziepju šķīdumu var smidzināt ar smidzinātāju, uzklāt ar otiņu vai lupatiņu. Ja ir noplūde, veidosies ziepju burbulīši.
- Vadības paneļa krāns jāiestata pret OFF (izslēgts) stāvokli (melns punktiņš = ●).
- Sāciet gāzes padevi un pārbaudiet, vai uz šļūtenēm un savienojumiem neparādās burbulīši. Ja parādās burbulīši, tas nozīmē, ka ir noplūde.
- Konstatējot noplūdi, svarīgi nekavējoties izslēgt gāzes padevi (OFF) un labi aizskrūvēt visus savienojošos elementus, kuru dēļ noplūde radusies. Atkal ieslēdziet gāzes padevi un pārbaudiet, vai nav noplūdes.
- Nesmēķējiet, kad pārbaudāt noplūdi.

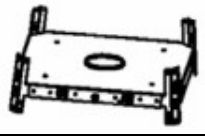
IERĪKOŠANA

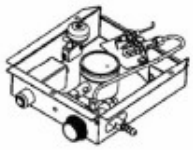
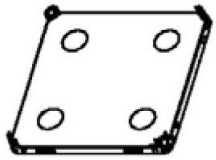
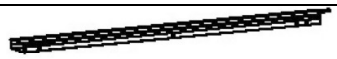
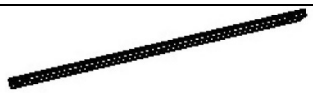
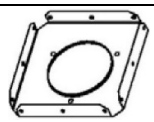
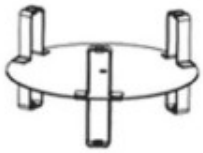
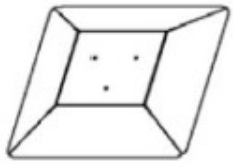
Svarīgi drošības norādījumi:

ŠĪ IERĪCE PAREDZĒTA LIETOŠANAI TIKAI ĀRĀ

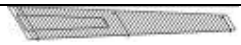
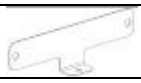
- Aizliegts ierīkot un izmantot šo ierīci iekštelpās, ēkā, garāžā vai jebkādā citā slēgtā telpā.
- **AIZLIEGTS** novietot priekšmetus uz vai blakus šim sildītājam.
- **AIZLIEGTS** blakus šai ierīcei izmantot vai turēt uzliesmojošas vielas.
- **AIZLIEGTS** lietot šo ierīci, ja tā nav salikta līdz galam un tajā nav reflektora un aizsargpaneļa.
- Uzstādīšanas un remontdarbi būtu jāveic tikai kvalificētam remonta un apkopes speciālistam. Pirms ierīces lietošanas to nepieciešams apskatīt. Vismaz reizi gadā sildītāja apkope ir jāveic kvalificētam remonta un apkopes speciālistam. Ja nepieciešams, sildītājs ir jātīra biežāk. Vadības bloks, degļi, sildītāja gaisa kanāli un dežūrdeglis jātur tīrs.
-

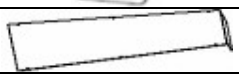
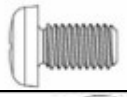
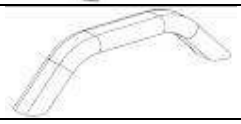
DAĻU SARAKSTS (1)

Daļas Nr.	Daļa	Daudzums	Attēls	Piezīmes
	Iekšējā plāksnīte	1		

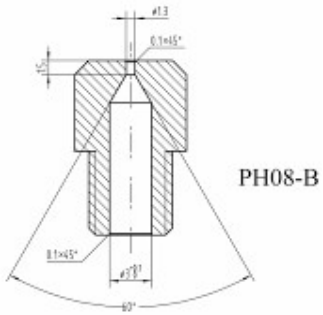
2	Vadības kastīte	1		Uzstādīts iekšējā plāksnītē
3	Apakšējā plāksnīte	1		
4	Apakšējais balsts	4		
5	Virsējais balsts	4		
6	Augšējā plāksnīte	1		
7	Plāksnītes vāciņš	1		Uzstādīts iekšējā plāksnītē
8	Stikla caurule	1		
9	Aizbīdnis	1		Augšējā plāksnītē
10	Reflektors	1		

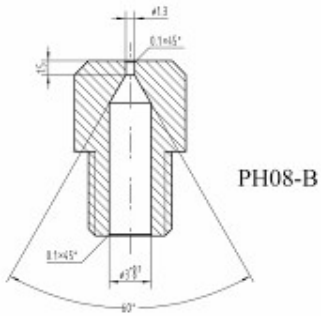
DAĻU SARAKSTS (2)

Daļas Nr.	Daļa	Daudzums	Attēls	Piezīmes
11	Apakšējais aizsargpanelis	4		
12	savienojošā plāksnīte	1		

14	Stiprinājuma kronšteins	4		
15	Sānu panelītis	3		
16	Priekšējais panelītis	1		Šajā panelītī ierīkota ķēde
17	Skrūve M3/16’’	66		Visi ierīkoti attiecīgajās daļās
18	Rokturis	1		
19	Ķēde	1		Priekšējā panelītī
20	AA baterija	1		
21	Ritenīši	2		

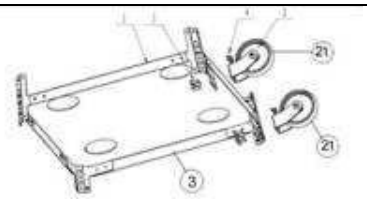
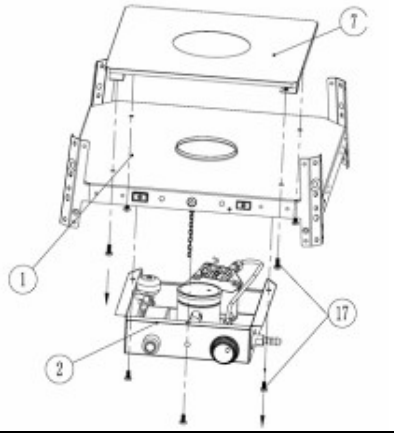
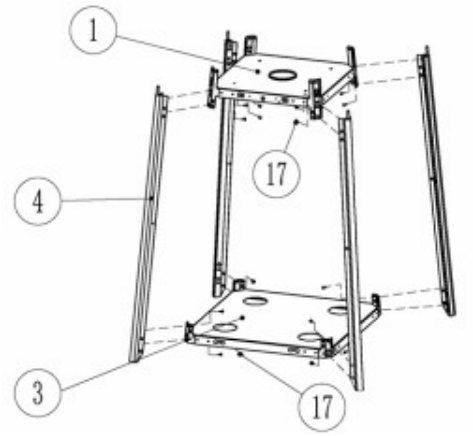
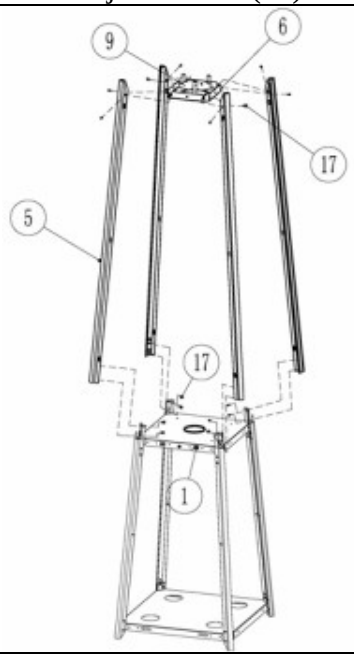
INŽEKTORS

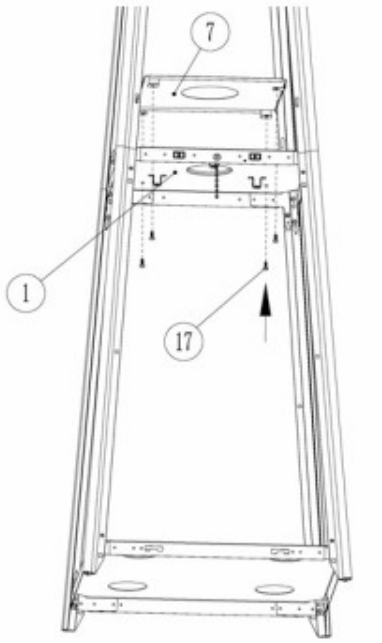
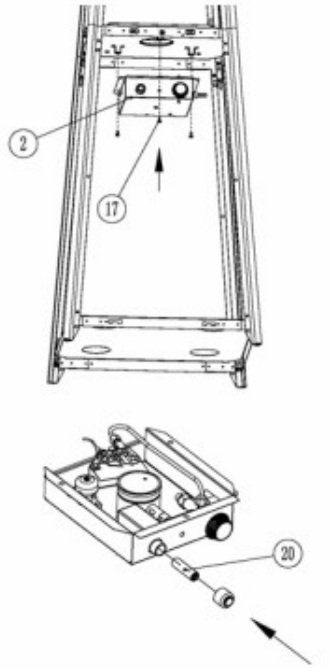
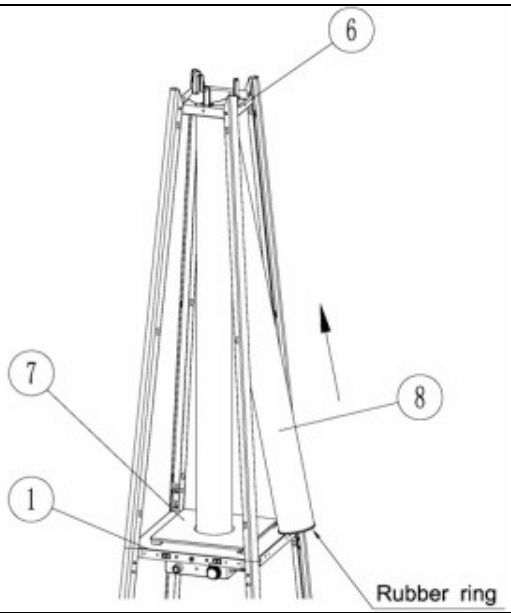
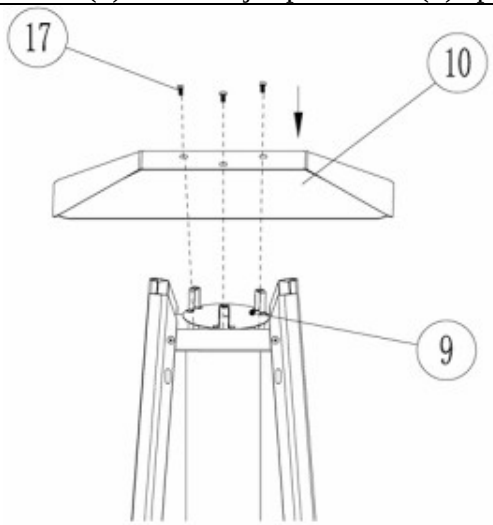




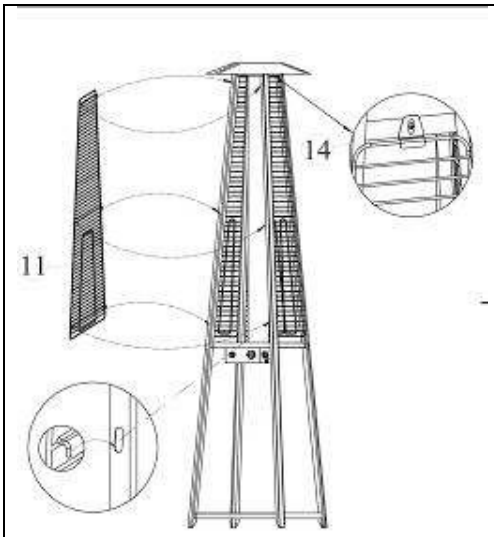
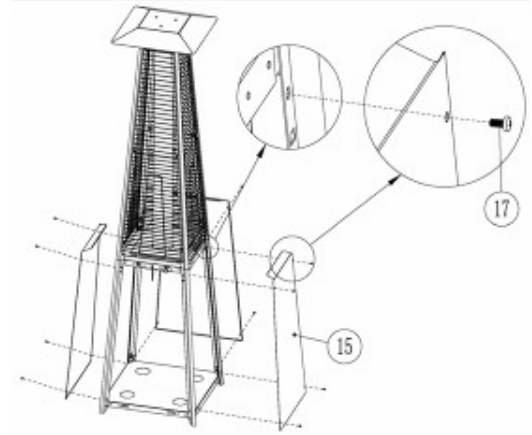
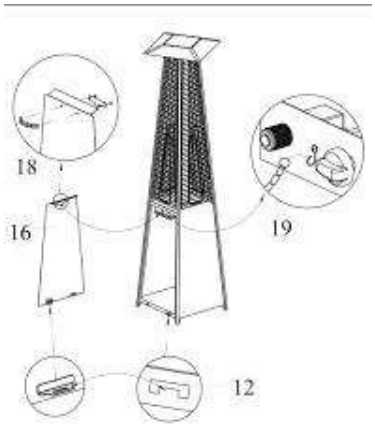
SILDĪTĀJA SALIKŠANA

Nepieciešamie instrumenti:
1 „Philips” skrūvgriezis ar galviņu, 1 regulējama uzgriežņatslēga

	
• Piestipriniet ritenīšu (21) savienojumu pie apakšējās plāksnītes (3).	• Izņemiet vadības kastīti (2) un plāksnītes vāciņu (7) no iekšējās plāksnītes, (1) izskrūvējot skrūves (17)
	
• Pievienojiet un piestipriniet ar skrūvēm (17) četrus apakšējos (4) balstus (4) pie apakšējās (3) un iekšējās plāksnītes.	• Pievienojiet un piestipriniet ar skrūvēm (17) 4 augšējos balstus (5) pie apakšējiem balstiem (4), bet augšējo plāksnīti (6) pie 4 augšējiem balstiem (5) izmantojot skrūves (17).

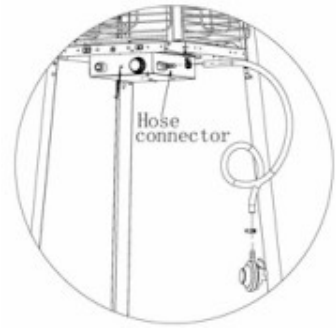
	
• Piestipriniet plāksnītes vāciņu (7) pie vidējās plāksnītes (1), izmantojot skrūves (17).	• Ielieciet AA bateriju (20) vadības kastītē un ar skrūvēm (17) piestipriniet vadības kastīti (2) zem vidējās plāksnītes (1) apakšas.
	
• Uzmanīgi ievietojiet stikls caurulīti (8) augšējās plāksnītes (6) vidū esošajā atverē. Gumijas gredzenam jābūt piestiprinātam pie stikla caurules (8) apakšējā gala. Kustinot stikla	• Piestipriniet reflektoru (10) pie aizbīdņa (9), izmantojot skrūves (17).

cauruli (8), ievietojiet to vidējās plāksnītes (1) vāciņa (7) atverē un pārbaudiet, lai stikla caurule (8) aizsegtu vidējās plāksnītes (1) vidū esošo atveri.	

	
• Piestipriniet aizsargpanelīti (11) pie rāmja, uzmaucot panelīša āķīšus uz rāmja atverītēm. Sastipriniet panelīti ar stiprinājuma kronšteiniem (14)	• Piestipriniet 3 sānu panelīšus (15) ar skrūvi (17). Piezīme: neaizklājiet pusi, kurā ierīkota vadības poga.
	
• Pieskrūvējiet rokturi (18) pie priekšējā panelīša (16), piestipriniet ar savienojošo plāksnīti (12) pie priekšējā panelīša aizmugures puses, sastipriniet savā starpā ar divām (2) M4X8 skrūvēm, izstiepiet ķēdi (19) caur vadības kastītes atveri un piespiediet panelīti pie vidējās plāksnītes – panelīti pievilks magnēti. Padoms: ķēde var turēt panelīti iestatījumu veikšanas	Salikts sildītājs

laikā	

LIETOŠANA



Sagatavošana:

Jums vajadzēs atsevišķi iegādāties SNG balonu. SNG balonam jābūt atbilstoša izmēra, lai to varētu uzstādīt balonam paredzētajā nodalījumā.

Lietojiet tikai tādu spiediena regulatoru, kura izejošais spiediens atbilstu ierīces kategorijai. Lietojiet tikai apstiprinātu elastīgo šļūtenīti.

Pievienojiet šļūteni vadības kastītes šļūtenes savienojumam.

Brīdinājums:

Izmēģiniet šļūteni ar ziepjūdeni, lai pārbaudītu, vai nav noplūdes.

Brīdinājums:

- Nelietojiet sildītāju lietus laikā, jo stikla caurule var saplīst, ja uz tās uzpil ūdens.
- Vienmēr izslēdziet sildītāju, ja sāk līt.
- Nešļakstiniet uz stikla caurules nekādus šķidrumus, kad sildītājs darbojas.
- Stikla caurule var spēcīgi sakarst sildītāja darbības laikā, tāpēc nepieskarieties caurulei un neļaujiet bērniem tuvoties sildītājam.
- Parūpējieties, lai sildītājs vienmēr stingri, jo gadījumā, ja sildītājs apgāzīsies, stikla caurule var saplīst.
- Nelietojiet sildītāju, ja stikla caurulē ir kaut vissīkākā plaisiņa.



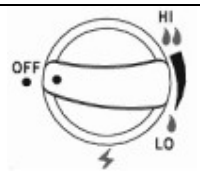
AIZDEDZINĀŠANA

Pārbaudiet un parūpējieties, lai aizdedzināšanas kamerā būtu ielikta derīga AA baterija.

Anodam (+) jābūt novirzītam uz ārpusi.

• Vadības pogai jābūt iestatītai izslēgtā stāvoklī **OFF**.
Lēnām atveriet gāzes balona vārstu.

• Nospiediet un pagrieziet vadības pogu stāvoklī LIGHT.
Turot nospiestu vadības pogu, nospiediet degli, lai rastos dzirkstele.

<table>
<tr><td>• Pārbaudiet caur stikla cauruli, vai iedegusies aizdedzinātāja palīgliesma. Ja dežūrdeglis (palīgliesmas) nav nostrādājis, pagrieziet vadības pogu izslēgtā stāvoklī OFF, pagaidiet vismaz dažas minūtes un atkal sāciet no sākuma. Procedūru var nākties atkārtot vairākas reizes.</td><td colspan="2">
</td></tr>
<tr><td rowspan="3">• Kad iedegas palīgliesma (dežūrdeglis), turiet nospiestu vadības pogu 15 sekundes, bet pēc tam pagrieziet vadības pogu mazas intensitātes stāvoklī LOW.
• Lai sildītu ar vislielāko intensitāti, pagrieziet vadības pogu stāvoklī HIGH.
• Lai izslēgtu sildītāju, pagrieziet vadības pogu izslēgtā stāvoklī OFF.
• Kad beidzat izmantot sildītāju, aizveriet gāzes balona vārstu vai regulatoru.</td><td>OFF (izslēgts)</td><td></td></tr>
<tr><td>LIGHT (iedegt)</td><td></td></tr>
<tr><td>LOW (maza intensitāte)</td><td></td></tr>
<tr><td>HIGH (augsta intensitāte)</td><td></td></tr>
</table>

TĪRĪŠANA, APKOPE UN UZGLABĀŠANA

TĪRĪŠANA UN APKOPE

• Lai sildītāja parametri paliktu nemainīgi ilgus lietošanas gadus, regulāri veiciet šādus apkopes darbus:
• Regulāri tīriet ārējās virsmas.
  • Tīriet ar ziepjūdeni. Nelietot uzliesmojošus, korozīvus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
  • Mazgājot ierīci, nekādā gadījumā nesaslapiniet dežūrdegli un vadības ierīces. Ja uz gāzes plūsmas vadības elementiem nonāktu ūdens, sildītāju AIZLIEGTS lietot. Nomainiet elementus, uz kuriem nonācis ūdens.
• Ja sildītājs ilgāku laiku nav lietots, tas jāapskata, lai tajā nepaliktu zirnekļi, zirnekļu tīkli vai citi kukaiņi.
• Gaisa plūsmu nekas nedrīkst traucēt vai aizsegt. Vadības elementi, deglis un gaisa kanāli vienmēr jātur tīri.
Par aizsērējušiem kanāliem var liecināt:
  • Gāzes smaka kopā ar pārāk dzeltenu liesmas ārmalu.
  • Sildītājs NESASNIEDZ nepieciešamo temperatūru.
  • Sildītāja karstums neizplatās vienmērīgi.
  • Sildītājs izdala plaukšķēšanas skaņas.
• Deglī vai degļa sajaucējā var būt zirnekļi vai kukaiņi.
Tie var sabojāt sildītāju, tas nebūs droši lietojams. Degļa atveres tīriet ar biezsienu caurulēm paredzētu tīrīšanas līdzekli.

Ar saspiestu gaisu var likvidēt sīkas daļiņas.
• Sodrēju nosēdumi var izraisīt ugunsgrēka draudus. Ja parādās sodrēju nosēdumi, iztīriet reflektoru un stikla cauruli no iekšpuses ar ziepjūdeni. Esiet piesardzīgi, tīrot stikla cauruli.

UZGLABĀŠANA:
Kad sildītājs netiek lietots:
• Nospiediet un pagrieziet vadības pogu izslēgtā stāvoklī OFF.
• Pagrieziet SNG balonu izslēgtā stāvoklī OFF.
• Sildītājs jāuzglabā vertikālā stāvoklī vietā, kas pasargāta no ārējas iedarbības (piem., lietus, slapjuma, krusas, sniega).
• Ja vēlaties, lai ārējās virsmas būtu pasargātas un gaisa kanālos nesakrātos putekļi un citi nosēdumi, sildītāju varat apsegt.

Ja sildītājs netiks lietots ilgāku laiku vai tiks pārvietots:
• Nospiediet un pagrieziet vadības pogu izslēgtā stāvoklī OFF.
• Atvienojiet SNG balonu un pārceliet uz drošu un labi vēdināmu vietu ārā.
NEUZGLABĀJIET temperatūrā, kas augstāka par 50 °C.
• Sildītājs jāuzglabā vertikālā stāvoklī vietā, kas pasargāta no ārējas iedarbības (piem., lietus, slapjuma, krusas, sniega).
• Ja vēlaties, lai ārējās virsmas būtu pasargātas un gaisa kanālos nesakrātos putekļi un citi nosēdumi, sildītāju varat apsegt.

UZMANĪBU		**PIEZĪME**
JŪSU DROŠĪBAI: • NEPIESKARIETIES UN NEKUSTINIET sildītāju vismaz 45 minūtes pēc tam, kad to izslēgsit. • Pirms sildītājam pieskaraties, pagaidiet, kamēr atdzisīs visi degļa elementi.		• Ja vietas, kurā tiek izmantots sildītājs, gaiss izceļas ar augstu sāls koncentrāciju (piem., pie okeāna), korozija var rasties ātrāk nekā parasti. • Biežāk pārbaudiet, vai nav radusies korozija. Ja atrodat korozijas skartas vietas, tās nekavējoties salabojiet. • Pirms sildītāja apsegšanas uzgaidiet, kamēr tas atdzisīs.

Tehniskie dati

Izstrādājuma numurs:	PH08-A	GĀZES SILDĪTĀJS	PH08-B
Nominālā piegādājamā siltuma jauda: (Hs)	9,5 kW		

Ierīces kategorija:	I3+	I3B/P	I3B/P
Izmantojamā gāze: Normāls gāzes spiediens:	G30/G31 28-30/37 mbar	G30 30 mbar	G30 50 mbar
Inžektora lielums:	1,5 mm	1,5 mm	1,3 mm
Mērķa valsts:			
I3+ paredzēts BE-CH-ES-FR-GB-GR-IE-IT-PT		28-30/37 mbar	
I3B/P paredzēts CY-CZ-DK-EE-FI-LT-LV-MT-NL-NO-SE-SI-SK-BG-RO-TR			30 mbar
I3B/P paredzēts AT-DE	50 mbar		

Bojājumu meklēšana

PROBLĒMA	IESPĒJAMAIS IEMESLS	RISINĀJUMS
Nenostrādā dežūrdeglis	Var būt aizvērts gāzes vārsts (OFF).	Atveriet gāzes vārstu (ON).
	SNG balons ir tukšs.	Uzpildiet SNG balonu.
	Aizsērējis degļa maisītājs.	Iztīriet vai nomainiet degļa maisītāju.
	Padeves sistēmā ir gaiss.	Iztīriet gaisu no kanāliem.
	Izļodzījies savienojums.	Pārbaudiet visus savienojumus.
Dziest dežūrdeglis	Apkārt dežūrdeglim sakrājušies nosēdumi	Iztīriet netīrās vietas.
	Izļodzījies savienojums.	Pievelciet savienojumus.
	Sabojājies termopāris.	Nomainiet termopāri.
	Radusies gāzes noplūde.	Pārbaudiet savienojumus.
	Zems gāzes spiediens.	SNG balons gandrīz tukšs.
Nenostrādā deglis.	Zems gāzes spiediens.	SNG balons gandrīz tukšs.
	Aizsērējis degļa maisītājs.	Izņemiet, iztīriet un ielieciet vietā.
	Vadības poga nav iestatīta stāvoklī ON.	Pagrieziet pogu ieslēgtā stāvoklī ON.
	Sabojājies termopāris.	Nomainiet termopāri.
	Dežūrdegļa savienojums salocījies VAI ierīkots nepareizā vietā.	Ievietojiet dežūrdegli pareizā vietā un vēlreiz mēģiniet aizdedzināt.

- Šo āra sildītāju drīkst remontēt tikai kvalificēts speciālists.

GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS NOTEIKUMI

1. Obligātie nosacījumi garantijas remonta veikšanai:
1.1. Jābūt aizpildītam garantijas talonam ar norādītu pārdošanas datumu, pārdevēja uzvārdu un parakstu, veikala zīmogu, pirkuma čeku vai rēķinu.
1.2. Sabojājusies ierīce jāpārvadā uz pircēja rēķina, jāpievieno nepieciešamie dokumenti un plašs bojājuma apraksts.
2. Garantijas laikā bez maksas tiek nomainītas preces saplīsušās detaļas un mezgli.
3. Servisa centram ir tiesības pārtraukt garantijas apkalpošanu, ja ierīce:
3.1. ir mehāniski bojāta;
3.2. nav lietota ne paredzētajam mērķim, ne saskaņā ar instrukciju;
3.3 garantijas apkalpošanas laikā ir labota kādā citā, nevis norādītajā centrā;
3.4. ir sabojāta stihisku nelaimju dēļ.
3.5. Ja pircējs tajā iemontē daļas, ko ražojis cits ražotājs.
IERĪCE NAV PAREDZĒTA PROFESIONĀLAI LIETOŠANAI.
4. Ar šiem garantijas nosacījumiem iepazinos un tiem piekrītu, man nav pretenziju par ierīces komplektāciju un mehāniskiem bojājumiem.

Pircēja paraksts:.....

Ierīcei tiek sniegta garantija: 12 mēneši.
Izstrādājums:.....
Modelis: .....
Rūpnīcas Nr. .....
(Pasaknis nav spēkā bez garantijas apkalpošanas noteikumu 1.-4. punkta)
Pirkšanas datums .....
Piezīmes .....

GARANTIJAS REMONTA TABULA

NR.					
Preces piegādāšanas datums garantijas apkalpošanas nodaļā					
Remonta datums					
Remonta un nomainīto detaļu apraksts					
Meistara uzvārds					
Labošanas darbnīcas zīmogs					

Piezīmes par garantijas remontu

……
……
……
……
……

Õues kasutatav gaasisoojendi – seeria PH08

PAIGALDUS- JA KASUTUSJUHEND



TÄHELEPANU

Enne seadme kasutamist lugege käesolev juhend tähelepanelikult läbi. Seade tuleb paigaldada vastavalt käesoleva juhendi juhistele ja riigis kehtivatele nõuetele. Soojendi kasutamine siseruumides võib tekitada ohtlikke olukordi, mistõttu on seadme KASUTAMINE SISERUUMIDES KEELATUD.

• Pärast vedelgaasi (LPG) ballooni vahetamist veenduge, et gaasileket ei esine.

• Gaasileket on keelatud kontrollida tikkude või lahtise leegiga.

• Soojendi läheduses ärge ladustage või kasutage bensiini ega muid süttivaid vedelikke või gaase.

KUI TUNNETE GAASILÕHNA

• Sulgege gaasiballooni ventiil või regulaator.

• Kustutage kõik lahtised leegid ning ärge kasutage elektriseadmeid.

• Kontrollige gaasilekke olemasolu (vastavalt käesolevas juhendis esitatud juhistele).

• Kui ka edaspidi tunnete lõhna, pöörduge kohe soojendi müüja või gaasitarnija poole.

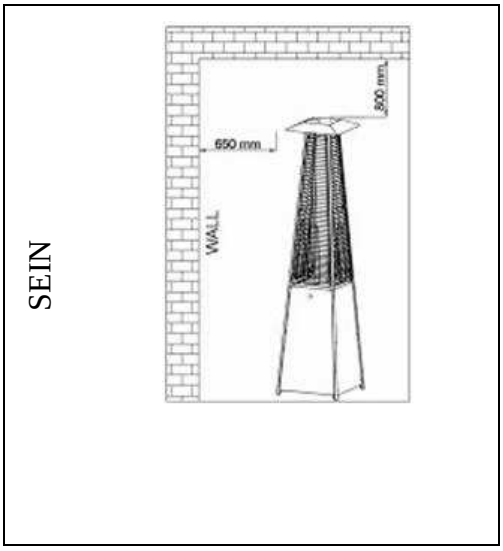
KASUTADA AINULT ÕUES.
HOIDA KÄESOLEV JUHEND ALLES.

ETTEVAATUSABINÕUD

- Paigaldus- ja hooldustöid peaks tegema ainult asjatundlik spetsialist.
- Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Enne soojendi kasutamist tuleb kontrollida voolikut.
- Enne soojendi teisaldamist tuleb vedelgaasi balloon lahti ühendada.
- Ärge vahetage mitte mingisuguseid soojendi osasid välja.
  Näiteks: ärge kasutage ilma reflektori või kaitsevõreta soojendit.
- Seadet on keelatud kasutada keldris või allpool maapinda.
- Seade tuleb paigaldada ainult kindlale ja tasasele pinnale.
- Ärge vahetage regulaatorit või asendage see ainult sellise regulaatoriga, mis on mõeldud selle kategooria ja samasuguse nimirõhuga seadmetele.
- Ärge puhastage soojendit süttivate või söövitavate puhastusvahenditega.
- Ärge värvige kaitsevõret, juhtplokki ega reflektorit.
- Kui soojendit ei kasutata, peab vedelgaasi ballooni ventiil olema suletud.
- Ärge kasutage soojendit vihmase ilmaga; kaitske töötava soojendi klaastoru vedelike pritsmete eest.
- Kaitske soojendit laste ja kukkumise eest, vastasel juhul võib toru puruneda ja inimesi vigastada.
- Töötavat soojendit on keelatud teisaldada.
- Kui soojendit pikka aega ei kasutata, tuleb kontrollida soojendi juhtploki osi, mis reguleerivad gaasijuga või puutuvad gaasi või voolikuga kokku, et sinna ei jääks ämblikke, ämblikuvõrke ega muid putukaid.
- Kontrollige kohe soojendit, kui:
  1. tunnete gaasilõhna;
  2. soojendi ei soojenda piisavalt;
  3. töötav soojendi tekitab plaksu meenutavaid helisid (kuid plaksatuse sarnane nõrk heli on soojendi väljalülitamisel tavaline nähtus).
- Kui tunnete gaasilõhna, sulgege kohe ventiil. Kui ka edaspidi tunnete lõhna, pöörduge kohe soojendi müüja või oma gaasitarnija poole.
- Voolikukomplekti tuleb ladustada ohutus kohas, mis aitab juhuslikku kahju vältida.
- Nahapõletuste ja rõivaste süttimise vältimiseks peaksid lapsed ja täiskasvanud vältima kokkupuudet kuumade pindadega ja hoiduma ohutusse kaugusesse.
- Tuleb tagada soojendi piirkonnas olevate laste järelevalve.
- Ärge riputage ega asetage rõivaid või muid süttivaid materjale soojendile või selle kõrvale.
- Ärge seiske eralduvate põlemissaaduste voo teel ega takistage selle liikumist.
- Gaasiballooni korpuse õhutusava peab alati olema puhas ning selles ei või olla saastet.
- Ärge katke gaasiballooni korpuse õhutusava kinni.
- Enne seadme teisaldamist tuleb ballooni ventiil või regulaator sulgeda.
- Torud ja paindlik voolik tuleb ettenähtud ajavahemike järel asendada uutega.
- Kasutada ainult tootja osutatud gaasi ja ballooni tüüpi.
- Tuleb kindlasti tagada, et tugev tuul ei kallutaks soojendit.

SOOJENDI ASUKOHA VALIK JA PAIGALDUS

- Seda soojendit võib kasutada ainult õues. Ärge kasutage seadet siseruumides ega suletud keskkonnas.
- Süttivad materjalid peavad olema alati seadmest nõutaval kaugusel, s.t ülaosast vähemalt 800 mm ja külgedelt – 650 mm kaugusel.



LEKKEKONTROLL

Enne toote tarnimist müüjale sooritatakse tehases soojendi gaasikanalite lekkekatsed. Kui seadme vedamisel rikutakse veonõudeid, võib toote ehituse terviklikkus olla kahjustatud. Seetõttu tuleb kogu gaasi lekkekatse soojendi paigalduskohas uuesti teha. Lekkekindlust tuleb kontrollida allpool kirjeldatud meetodil.

- Segada võrdsetes osades vedelast pesuainest ja veest seebilahus. Seebilahuse võib pinnale kanda pihusti, pintsli või lapiga. Lekkekohtades tekivad seebimullid.
- Juhtpuldi reguleerimiskraan peab olema asendis OFF (väljalülitatud) (must punkt = ●).
- Keerake gaas lahti ja kontrollige, kas voolikule või ühenduskohtadesse ei teki seebimulle. Kui seebimullid ilmuvad – esineb leke.
- Lekke korral tuleb gaas kohe kinni keerata (OFF) ning kõiki liitmikke, mis põhjustasid leket, hästi pingutada. Lülitage gaas uuesti sisse ja kontrollige lekke olemasolu.
- Lekkekatse tegemise ajal ärge suitsetage.

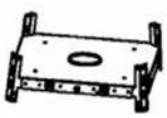
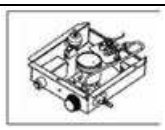
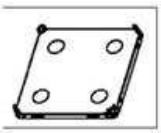
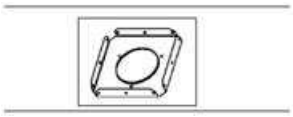
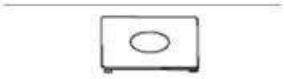
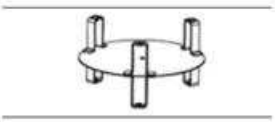
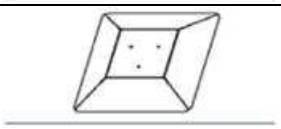
PAIGALDUS

Olulised ohutusnõuded:

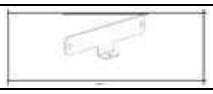
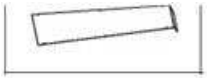
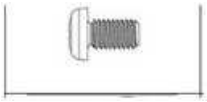
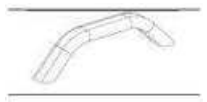
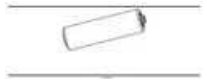
SEDA SOOJENDIT VÕIB KASUTADA AINULT ÕUES

1. Seda soojendit on keeletud paigaldada ja kasutada siseruumides, garaažis või ükskõik millises muus suletud keskkonnas.
2. Esemete asetamine soojendile või selle kõrvale **ON KEELATUD**.
3. Süttivate materjalide kasutamine või hoidmine soojendi läheduses **ON KEELATUD**.
4. Puuduliku paigaldusega seadme, millel puudub reflektor või kaitsevõre, kasutamine **ON KEELATUD**.
5. Seadet võib paigaldada või parandada ainult asjatundlik remondi- ja hooldusspetsialist. Enne seadme kasutamist tuleb see üle vaadata. Vähemalt korra aastas peab asjatundlik remondi- ja hooldusspetsialist soojendi üle vaatama. Vajadusel tuleb soojendit sagedamini puhastada. Soojendi juhtplokk, põletid, õhukanalid ja ooterežiimi põleti peavad puhtad olema.

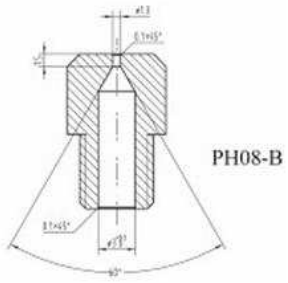
OSADE NIMEKIRI (1)

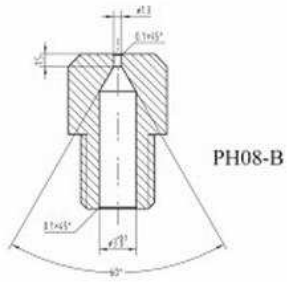
Osa jrk	Osa nimetus	Kogus	Joonis	Märkused
1	Keskmine plaat	1		
2	Juhtpult	1		Paigaldatud keskmisele plaadile
3	Alumine plaat	1		
4	Alumine tugi	4		
5	Ülemine tugi	4		
6	Ülemine plaat	1		
7	Plaadi kattekaas			Paigaldatud keskmisele plaadile
8	Klaastoru	1		
9	Siiber	1		Paigaldatud ülemisele plaadile
10	Reflektor	1		

OSADE NIMEKIRI (2)

Osa jrk	Osa nimetus	Kogus	Joonis	Märkused
11	Alumine kaitsevõre	4		
12	Ühendusplaat	1		
14	Kinnitusklamber	4		
15	Külgmine kattekilp	3		
16	Esikattekilp	1		Sellele kilbile paigaldatakse ahel
17	Kruvi M3/16 tolli	66		Kõiki kasutatakse vastavate osade ühendamiseks
18	Käepide	1		
19	Kett	1		Paigaldatud esikattekilbile
20	AA patarei	1		Valitav osa
21	Ratas	2		

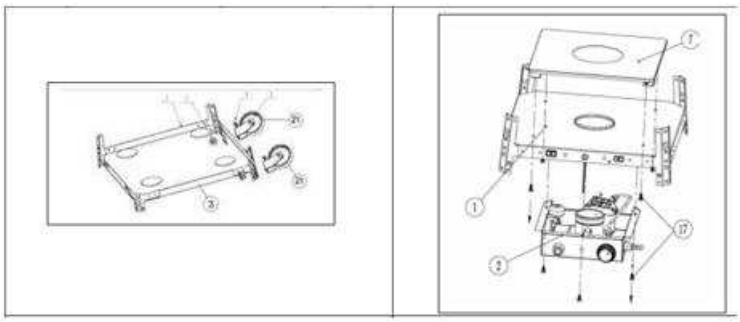
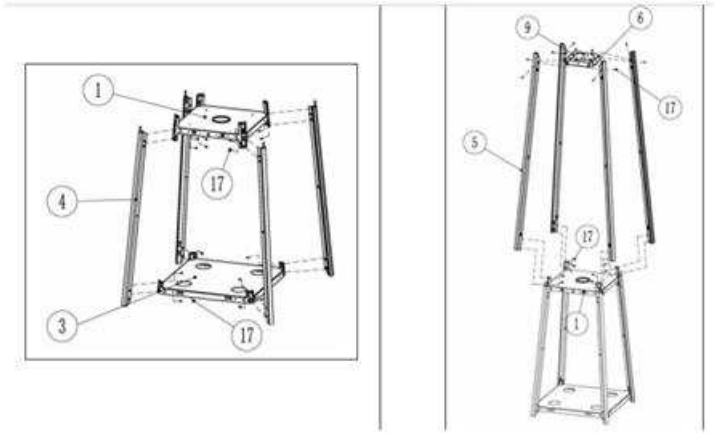
INJEKTOR

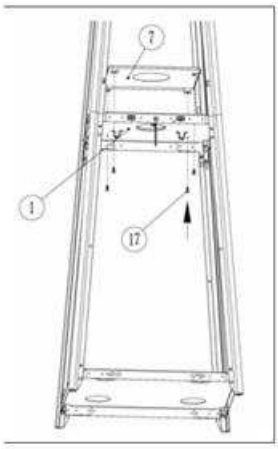
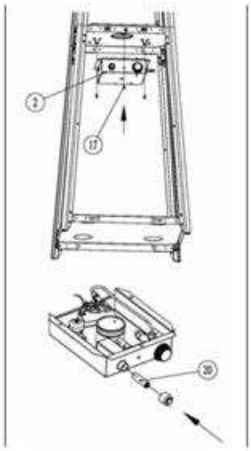
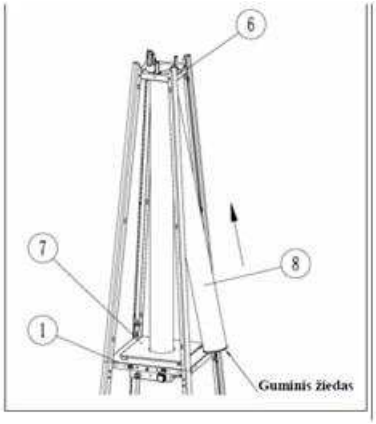
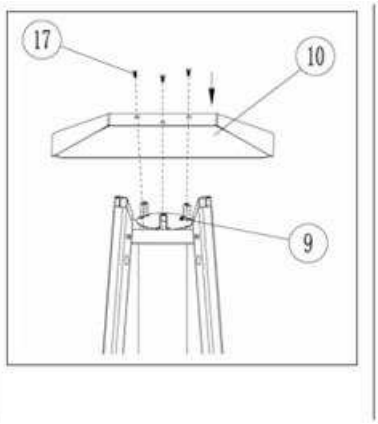


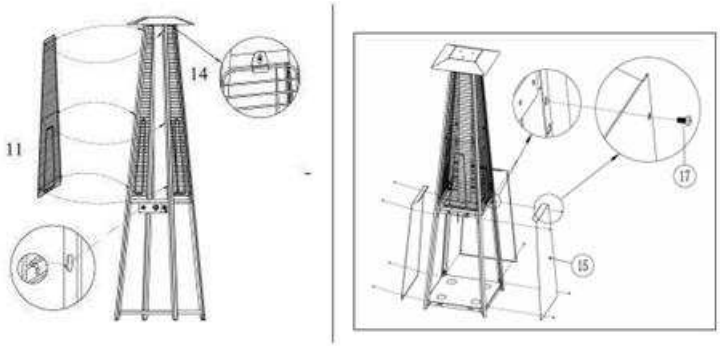
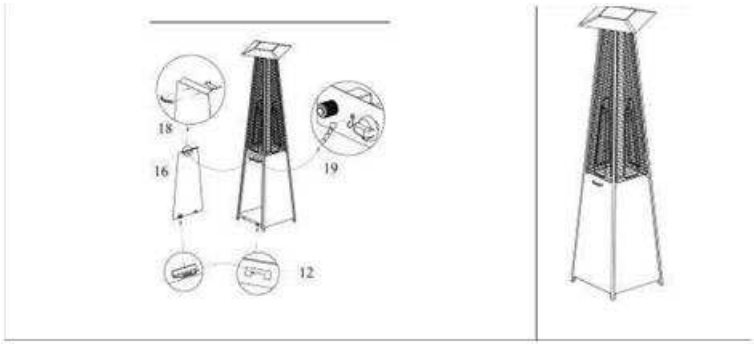


SOOJENDI PAIGALDUS

Vajalikud tööriistad:
1 käepidemega Philipsi kruvikeeraja (ristpea-kruvikeeraja), 1 reguleeritav mutrivõti

<table>
<tr><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>1. Kinnitage rataste (21) komplekt alumisele plaadile (3).</td><td>2. Keerake kruvid (17) lahti ja eemaldage keskmiselt plaadilt (1) juhtpult (2) ja plaadi kattekaas (7).</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>3. Ühendage neli alumist tuge (4) alumise (3) ja keskmise (1) plaadiga ja kinnitage need kruvidega (17).</td><td>4. Ühendage neli ülemist tuge (5) nelja alumise toega (4) ja kinnitage kruvidega (17). Seejärel ühendage ülemine plaat (6) nelja ülemise toega (5) ja kinnitage kruvidega (17).</td></tr>
</table>

	
5. Kinnitage plaadi kattekaas (7) kruvidega (17) keskmisele plaadile (1).	6. Asetage AA patarei (20) juhtpulti ja kinnitage juhtpult (2) kruvidega (17) keskmise plaadi (1) alumisele küljele.
  Kummirõngas	
7. Pistke klaastoru (8) ettevaatlikult läbi ülemise plaadi (6) keskel oleva ava. Kummirõngas peab olema kinnitatud klaastoru (8) alumisele servale. Liigutades klaastoru (8) pistke see keskmise plaadi (1) kattekaane (7) avasse ning veenduge, et klaastoru (8) ühtib keskmise plaadi (1) keskel oleva avaga.	8. Kinnitage reflektor (10) kruvidega (17) siibrile (9).

<table>
<tr><td colspan="2">
</td></tr>
<tr><td>9. Kinnitage kaitsevõre (11) raamile, surudes seejuures võre haagid raami avadesse. Kinnitage võre kinnitusklambritega.</td><td>10. Kinnitage kruviga (17) kolm külgmist kattekilpi (15).
Märkus: ärge katke seda poolt, millel asub juhtnupp, kinni.</td></tr>
<tr><td colspan="2">
</td></tr>
<tr><td>11. Kinnitage käepide (18) esikattekilbile (16) ning ühendusplaat (12) esikattekilbi tagaküljele, kinnitage omavahel kahe M4×8 kruviga, paigaldage kett (19) läbi juhtpuldi ava ja suruge kattekilp keskmisele plaadile – kilp kinnitub magneti abil.
Nõuanne: kett võib juhtimise ajal kattekilpi hoida.</td><td>Paigaldatud soojendi</td></tr>
</table>

KASUTUSJUHEND

Ettevalmistused:

Teil tuleb täiendavalt muretseda vedelgaasi balloon. Vedelgaasi balloon peab olema sobiva suurusega, et mahuks selleks ettenähtud kohta.

Kasutage ainult sellist rõhuregulaatorit, mille väljalaskerõhk vastab seadme kategooriale. Kasutage ainult tunnustatud tootja paindlikku voolikut.

Ühendage voolik juhtpuldi voolikuühendusega.

Hoiatus:

Katsetage seebivee abil vooliku lekkekindlust.



Voolikuühendus

Hoiatused:

- Ärge kasutage soojendit vihmase ilmaga, sest kuumale klaastorule langevate jahedate vihmapiiskade mõjul võib klaastoru puruneda.
- Kui hakkab vihma sadama, lülitage soojendi kohe välja.
- Ärge pritsige töötava soojendi klaastorule mitte mingit vedelikku.
- Töötava soojendi klaastoru võib olla väga kuum, sellepärast ärge puudutage toru ega lubage lapsi soojendi lähedale.
- Kandke hoolt, et soojendi seisaks alati kindlalt püsti – selle kukkumisel võib klaastoru puruneda.
- Ärge kasutage klaastoru ka siis, kui sellel on väga väike pragu.

SÜÜTAMINE

Kontrollige ja kandke hoolt, et süütekambrisse oleks paigaldatud AA patarei.

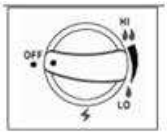
Anood (+) peab jääma väljapoole.



1. Veenduge, et juhtnupp on väljalülitatud asendis **OFF**.

Avage aeglaselt gaasiballooni ventiil.

2. Vajutage ja keerake juhtnupp asendisse **LIGHT**. Hoides juhtnuppu allavajutatud asendis, vajutage põletit, et tekiks säde.
3. Vaadake, kas klaastorus süttis süüturi abileek. Kui ootel (abileegi) põleti ei süüdanud leeki, keerake juhtnupp väljalülitatud asendisse **OFF**, oodake vähemalt paar minutit ja alustage otsast peale. Võib juhtuda, et tuleb mitu korda proovida.
4. Kui abileek süttib (ooterežiimis põletis), hoidke juhtnuppu 15 sekundit allavajutatud asendis, seejärel keerake juhtnupp väikese leegiga asendisse **LOW**.
5. Maksimaalseks soojuseks keerake juhtnupp asendisse **HIGH**.
6. Soojendi väljalülitamiseks keerake juhtnupp väljalülitatud asendisse **OFF**.
7. Pärast soojendi kasutamist keerake gaasiventiil või regulaator kinni.



OFF (väljalülitatud)	
LIGHT (süütamine)	
LOW (väike leek)	
HIGH (suur leek)	

PUHASTAMINE, HOOLDUS JA LADUSTAMINE

PUHASTAMINE JA HOOLDUS:

Kasutusperioodi vältel soojendi püsivate parameetrite pikaajaliseks tagamiseks tuleb korrapäraselt sooritada alljärgnevad hooldustööd:

- Puhastada välispinnad.
  - Puhastamiseks kasutage sooja seebivett. Puhastamiseks ei sobi süttivad, sööbivad ega abrasiivsed puhastid.
  - Seadme pesemisel ei või ooterežiimi põletit ega juhtimisseadmeid mitte mingil viisil märjaks teha. Vee sattumisel gaasijoa juhtimisseadmetele, on soojendi kasutamine KEELATUD. Osad, millele sattus vett, tuleb välja vahetada.
- Kui soojendit pikka aega ei kasutata, tuleb kontrollida, et sinna ei jäänud ämblikke, ämblikuvõrke ega muid putukaid.
- Õhuvoolu ei või miski takistada või katkestada. Juhtimisseadmed, põleti ja gaasikanalid peavad alati puhtad olema.
  Kanalite ummistumisele on iseloomulikud järgmised tunnused:
  - gaasilõhn ja liiga kollane leegi serv;
  - soojendi EI SAAVUTA soovitavat temperatuuri;
  - soojus levib soojendist ebaühtlaselt;
  - soojendist kuulduvad plaksuvad helid.
- Põletis või põleti segistis võib olla ämblikke ja putukaid.
  Need võivad rikkuda soojendi, mille kasutamine muutub ohtlikuks. Põleti avad tuleb puhastada paksuseinalistele torudele mõeldud puhastusvahendiga.
  Suruõhuga võib eemaldada peened osakesed.
- Settinud tahm võib põhjustada tuleohtu. Kogunenud tahm puhastage reflektorilt ja klaastoru siseküljelt seebiveega. Puhastage klaastoru väga ettevaatlikult.

LADUSTAMINE:

Kui soojendit ei kasutata:

- Keerake juhtnupp väljalülitatud asendisse OFF.
- Keerake vedelgaasi ballooni ventiil asendisse OFF.
- Soojendit tuleb hoida vertikaalses asendis, kaitstuna välismõju eest (nt vihm, lörts, rahe ja lumi).
- Seadme välispinna kaitseks ja õhukanalisse tolmu ja muude setete kogunemise vältimiseks võib soojendi kinni katta.

Kui soojendit pikka aega ei kasutata või veetakse teise kohta:

- Keerake juhtnupp väljalülitatud asendisse OFF.
- Ühendage vedelgaasi balloon lahti ja viige ohutusse ja hästi tuulutatavasse kohta õues. ÄRGE LADUSTAGE temperatuuril üle 50 °C.
- Soojendit tuleb hoida vertikaalses asendis, kaitstuna välismõju eest (nt vihm, lörts, rahe ja lumi).
- Seadme välispinna kaitseks ja gaasikanalisse tolmu ja muude setete kogunemise vältimiseks võib soojendi kinni katta.

TÄHELEPANU!

TEIE OHUTUSE TAGAMISEKS:

- Pärast soojendi välja lülitamist ÄRGE PUUDUTAGE EGA LIIGUTAGE seda vähemalt 45 minutit.
- Enne puudutamist oodake, kuni kõik põleti osad on jahtunud.

MÄRKUSED

- Kui soojendi kasutuskoha õhustik on suure soolasisaldusega, nt mererannas, võib seade tavalisest kiiremini rooste minna.
- Kontrollige sagedamini rooste olemasolu. Rooste avastamise korral tehke kohe roostetõrjet.
- Enne soojendi katmist oodake, kuni see jahtub.

Tehnilised andmed

Toote number	PH08-A	GAASISOOJENDI	PH08-B
Tarnitav nimisoojusvõimsus (Hs)	9,5 kW		10,5 kW
Seadme kategooria	I3+	I3B/P	I3B/P
Võrdlusgaas Gaasi normaalrõhk	G30/G31 28–30/37 mbar	G30 30 mbar	G30 50 mbar
Injektori mõõt	1,5 mm	1,5 mm	1,3 mm
Sihtriik: I3+ on mõeldud BE-CH-ES-FR-GB-GR-IE-IT-PT 28–30/37 mbar I3B/P on mõeldud CY-CZ-DK-EE-FI-LT-LV-MT-NL-NO-SE-SI-SK-BG-RO-TR 30 mbar I3B/P on mõeldud AT-DE			

Rikkeotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Ooterežiimis põleti ei süüta	Gaasiventiil võib olla väljalülitatud asendis (OFF).	Avage gaasiventiil (ON).
	Vedelgaasi balloon on tühi.	Täitke vedelgaasi balloon.
	Põleti segisti on ummistunud.	Puhastage või vahetage põleti segisti.
	Tarnesüsteemis on õhku.	Laske õhk kanalist välja.
	Ühendus on lõdvenenud.	Kontrollige kõiki ühendusi.
Ooterežiimis põleti kustub	Ooterežiimi põletile on kogunenud setet	Puhastage kogunenud mustus.
	Ühendus on lõdvenenud.	Pingutage ühendust.
	Termopaar on rikkis.	Vahetage termopaar välja.
	Esineb gaasileke.	Kontrollige ühendusi.
	Gaasi rõhk on liiga madal.	Vedelgaasi balloon on peaaegu tühi.
Põleti ei tööta	Gaasi rõhk on madal.	Vedelgaasi balloon on peaaegu tühi.
	Põleti segisti on ummistunud.	Võtke välja, puhastage ja pange tagasi.
	Juhtnupp ei ole keeratud sisselülitatud asendisse (ON).	Keerake juhtnupp sisselülitatud asendisse (ON).
	Termopaar on rikkis.	Vahetage termopaar välja.
	Ooterežiimi põleti seade on kõveralt VÕI valesse kohta paigaldatud.	Paigaldage ooterežiimi põleti õigesse kohta ja proovige uuesti süüdata.

- Seda välisoojendit peab parandama asjatundlik spetsialist.

GARANTIIHOOLDUSE EESKIRJAD

1. Garantiiremondi osutamise tingimused:
1.1 Tuleb esitada täidetud garantiitalong, millel on müügikuupäev, müüja perekonnanimi ja allkiri, kaupluse pitser, ning ostutšekk või arve.
1.2 Kahjustatud seadme veokulud tasub klient, lisades tootele vajalikud dokumendid ja rikke üksikasjaliku kirjelduse.
2. Garantiihoolduse kestel vahetatakse toote kahjustatud osad või sõlmed tasuta uute vastu välja.
3. Teeninduskeskusel on õigus katkestada garantiihooldus, kui seadet on:
3.1 mehaaniliselt kahjustatud;
3.2 kasutatud kasutusjuhendit eirates või ebaotstarbeliselt;
3.3 garantiihoolduse tähtaja jooksul parandatud mujal kui ettenähtud teeninduskeskuses;
3.4 kahju tuleneb loodusõnnetusest;
3.5 ostja on seadmesse paigaldanud muude tootjate osi.
SEADE ON MÕELDUD MITTEPROFESSIONAALSEKS KASUTAMISEKS.
4. Olen käesolevate garantiihoolduse tingimustega tutvunud ja nõustun nendega ning mul ei ole nõudeid seoses seadme komplektsusega ega mehaaniliste defektidega.

Ostja allkiri:.....

Seadme garantiitähtaeg: 12 kuud
Toode: .....
Mudel: .....
Seerianumber:.....
(Kui garantiihoolduse eeskirjade punktide 1.-4. tingimused ei ole täidetud, siis kviitungi konts ei kehti)
Ostukuupäev.....
Märkused .....

GARANTIIREMONDI TABEL

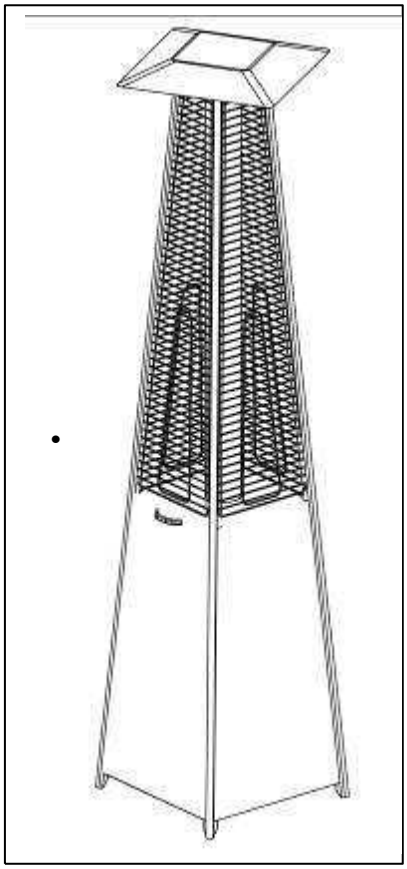
JRK					
Toote garantiihoolduse teenindusse toimetamise kuupäev					
Remondi kuupäev					
Remondi ja asendatud osade kirjeldus					
Meistri perekonnanimi					
Teeninduskeskuse pitser					

Märkused garantiiremondi kohta

……
……
……
……
……

RUS: Газовый уличный обогреватель - серия PH08

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ



ВНИМАНИЕ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией. Установка настоящего прибора должна осуществляться в соответствии с инструкцией и местными нормативными актами. Использование настоящего прибора в замкнутом пространстве может быть опасным, поэтому эго использование В ЗАКРЫТЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ.

- После каждой замены баллона сжиженного нефтяного газа (СНГ, англ. LPG) необходимо провести проверку на герметичность.
- Запрещается осуществлять проверку на герметичность с помощью спички или открытого пламени.
- Не храните бензин или легковоспламеняющиеся газы и жидкости вблизи от прибора.

ЕСЛИ ВЫ ПОЧУВСТВОВАЛИ ЗАПАХ ГАЗА

- Перекройте вентиль на газовом баллоне или регуляторе.
- Погасите все источники открытого пламени; не включайте электроприборы.
- Проведите проверку на наличие утечек, как указано в настоящей инструкции.
- При сохранении запаха немедленно свяжитесь с Вашим дилером или поставщиком газа.

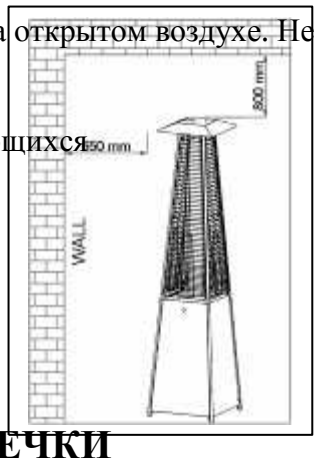
ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ.
СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

• Установка и обслуживание должны осуществляться только квалифицированным специалистом.
• Не допускается эксплуатация обогревателя во взрывоопасных средах.
• Перед использованием проверьте шланг.
• Перед перемещением обогревателя отключите баллон СНГ.
• Не пытайтесь вносить в прибор изменения любого рода.
Например: использование обогревателя без отражателя или защитной решетки.
• Запрещается использование обогревателя в подвальных помещениях или ниже уровня земли.
• Обогреватель должен быть установлен толь на прочной и ровной поверхности.
• Не заменяйте регулятор или заменяйте его только таким регулятором, который соответствует категории прибора и нормальному давлению газа.
• Не очищайте обогреватель с помощью воспламеняющихся или коррозийных чистящих средств.
• Не окрашивайте защитную решетку, блок управления или регулятор.
• Если обогреватель не используется, необходимо перекрыть вентиль баллона СНГ.
• Не используйте обогреватель, когда идет дождь, и не допускайте попадания какой-либо жидкости в стеклянную трубку в процессе работы прибора.
• Не подпускайте детей к обогревателю, будьте осторожны, чтобы не опрокинуть обогреватель, так как стеклянная трубка может разбиться и привести к травме.
• Не переносите обогреватель, пока он работает.
• После длительного периода простоя необходимо проверить газовые детали в блоке управления обогревателя, которые регулируют поток газа или контактируют с газом, и шланг на наличие пауков, паутин и других насекомых.
• Проверьте обогреватель немедленно при выявлении одного из следующих явлений:
1. Чувствуется запах газа.
2. Неудовлетворительная работа обогревателя.
3. Горелка издает хлопающий звук при эксплуатации (при гашении горелки после использования обогревателя небольшой хлопающий звук считается нормальным).
• Если Вы почувствовали запах газа, немедленно перекройте газовый вентиль. При сохранении запаха немедленно свяжитесь с Вашим дилером или поставщиком газа.
• Шланг и регулятор в сборе должны храниться в безопасном месте, где он не может быть подвержен непреднамеренному повреждению.
• Взрослые и дети должны держаться на безопасном расстоянии от накаленных поверхностей во избежание ожогов или возгорания одежды.
• Дети должны находиться под тщательным наблюдением при нахождении в зоне обогревателя во время его работы.
• Запрещается вешать на обогреватель или располагать вблизи одежду или другие воспламеняющиеся вещества.
• Не закрывайте поток продуктов сгорания.
• Не допускайте засорения вентиляционного отверстия корпуса баллона.
• Не закрывайте вентиляционные отверстия корпуса баллона.
• Перекройте вентиль газового баллона или регулятора перед тем, как перемещать прибор.
• Замену труб или гибкого шланга необходимо осуществлять через заданные интервалы.
• Используйте только указный производителем тип газа и баллона.
• При сильном ветре необходимо тщательно следить за тем, чтобы прибор не опрокинулся.

ПОДБОР МЕСТА ДЛЯ ОБОГРЕВАТЕЛЯ И РАСПОЛОЖЕНИЕ

- Данный обогреватель предназначен только для использования на открытом воздухе. Не используйте его
  во внутренних помещениях или замкнутых пространствах.
- Всегда обеспечивайте должное расстояние от легковоспламеняющихся веществ, т.е. минимум 800 мм сверху и 650 мм по бокам.



ПРОВЕРКА НА НАЛИЧИЕ УТЕЧКИ

Соединения газовых каналов обогревателя проходят испытание на герметичность на заводе перед поставкой продавцу. Возможное неправильное обращение с прибором во время транспортировки может повлиять на целостность прибора. Полная проверка на герметичность должна осуществляться на месте установки обогревателя. Следуйте приведенным ниже инструкциям для испытания на наличие утечки.

- Подготовьте мыльный раствор: одна доля жидкого моющего средства к одной части воды. Раствор мыльной воды может быть нанесен с помощью флакона с разбрызгивателем, щетки или тряпки. В случае утечки появятся мыльные пузыри.
- Убедитесь, что клапан находится в положении OFF (ВЫКЛ.) (черная точка = ●) на панели управления.
- Откройте подачу газа и проверьте наличие пузырей на шланге и соединениях. Наличие пузырей свидетельствует об утечке.
- В случае утечки немедленно перекройте (OFF) подачу газа, надежно затяните все фитинги, на которых была выявлена течь. Снова откройте подачу газа и повторите проверку.
- Не курите при проведении испытания на герметичность.

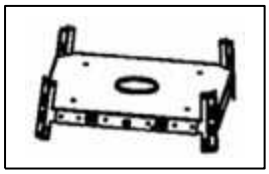
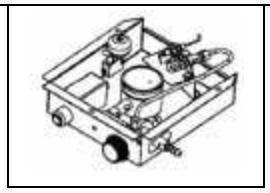
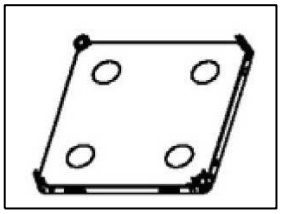
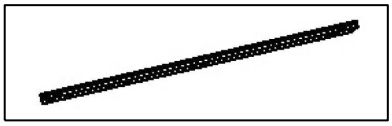
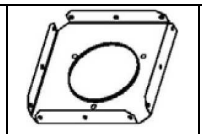
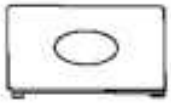
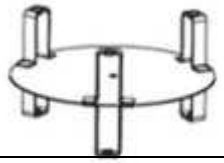
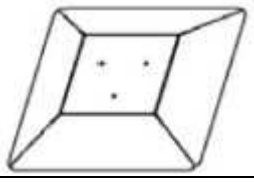
УСТАНОВКА

Важные требования по безопасности:

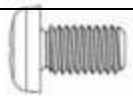
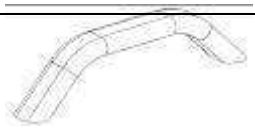
НАСТОЯЩИЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ.

1. Настоящий прибор не предназначен для установки или использования во внутренних помещениях, в домах, гаражах и других замкнутых пространствах.
2. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** установка каких-либо предметов на прибор или возле него.
3. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использование или хранение легковоспламеняющихся веществ возле прибора.
4. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использование прибора в неполной сборке, а также без отражателя или защитной решетки.
5. Установка и ремонт должны осуществляться только квалифицированным специалистом по ремонту и обслуживанию. Перед использованием прибора его необходимо осмотреть. Как минимум раз в год проверка прибора должна осуществляться квалифицированным специалистом по ремонту и обслуживанию. При необходимости может потребоваться более частая чистка. Крайне важно содержать в чистоте блок управления, горелки и воздушные каналы и запальную горелку обогревателя.

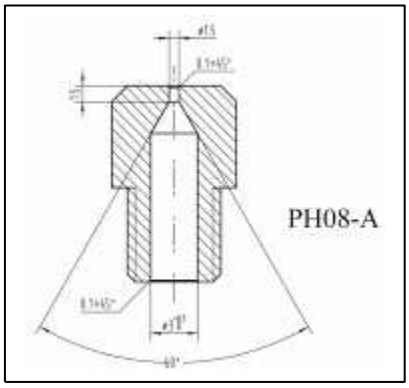
ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ (1)

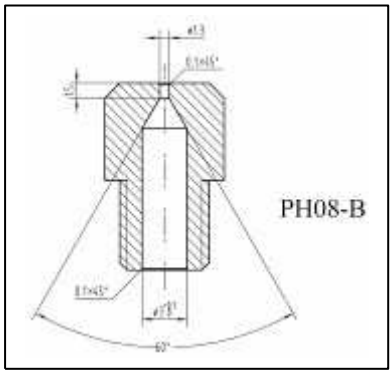
№ детали	Название	КОЛ-ВО	Рисунок	Примечания
	Средняя пластина			
2	Блок управления	1		Вмонтирован в среднюю пластину
3	Нижняя пластина	1		
4	Нижняя опора	4		
5	Верхняя опора	4		
6	Верхняя пластина	1		
7	Крышка пластины	1		Вмонтирована в среднюю пластину
8	Стеклянная трубка	1		
9	Заслонка	1		Вмонтирована в среднюю пластину
10	Отражатель	1		

ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ (2)

№ детали	Название	КОЛ-ВО	Рисунок	Примечания
11	Нижняя защитная решетка	4		
12	Соединительная пластинка	1		
14	Крепежная скоба	4		
15	Боковой щит	3		
16	Передний щит	1		В щит вмонтирована цепь
17	Шуруп М3/16’’	66		Все установлены в соответствующие детали
18	Ручка	1		
19	Цепь	1		Вмонтирована в передний щит
20	Батарейка АА	1		Дополнительная деталь
21	Колеса	2		

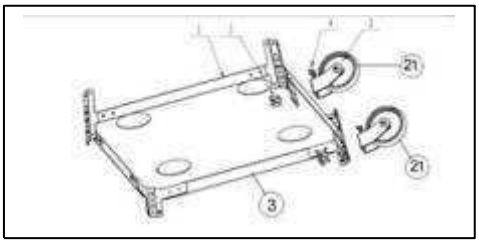
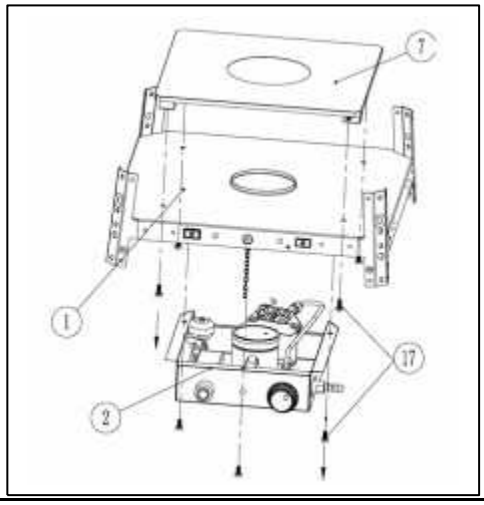
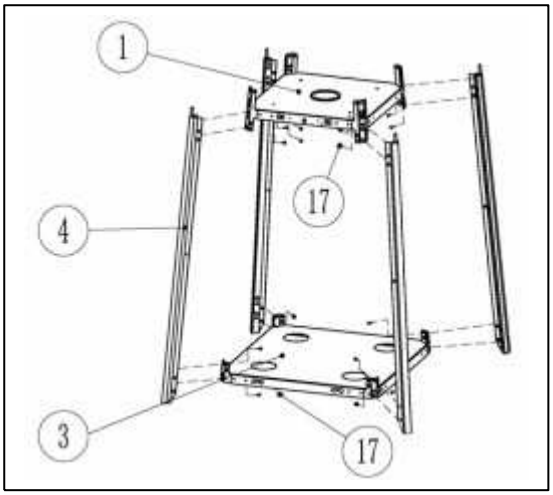
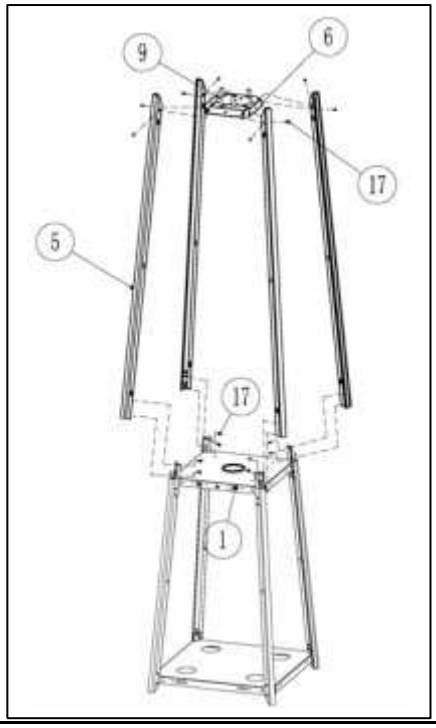
ИНЖЕКТОР

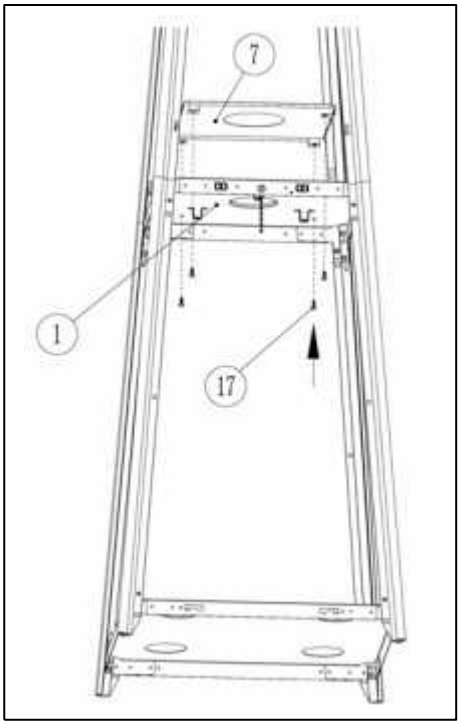




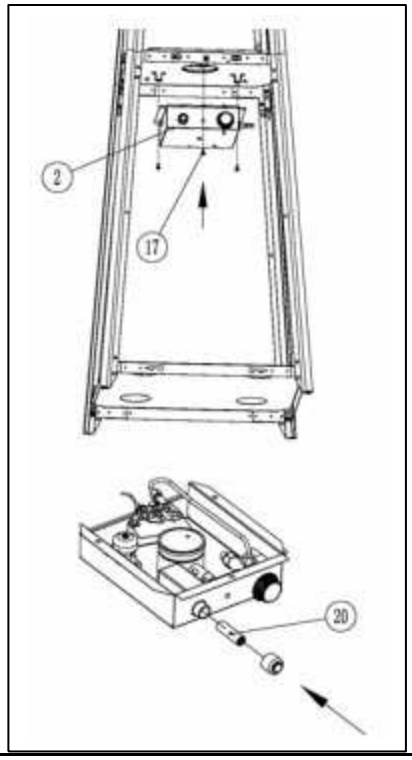
СБОРКА ОБОГРЕВАТЕЛЯ

Необходимые инструменты:
1 Отвертка с головкой Philips, 1 раздвижной гаечный ключ

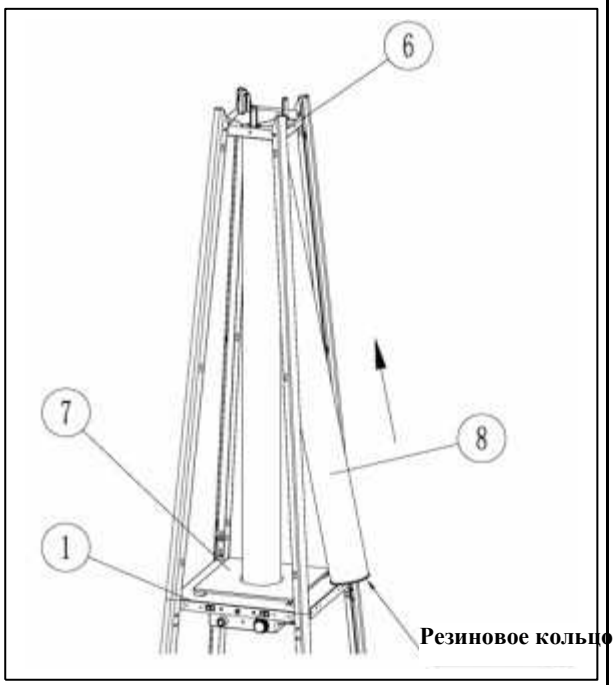
<table>
<tr><td>
</td><td>
</td></tr>
<tr><td>1. Установите комплект колес (21) в нижней пластине (3).</td><td>2. Извлеките блок управления (2) и крышку пластины (7) из средней пластины (1), открутив шурупы (17)</td></tr>
<tr><td>
</td><td>
</td></tr>
<tr><td>3. Соедините и зафиксируйте 4 нижних опор (4) на нижней (3) и средней пластине (1) с помощью шурупов (17).</td><td>4. Соедините 4 верхних опор (5) с нижними опорами (4) и закрепите их шурупами (17), затем с помощью шурупов (17) скрепите верхнюю пластину (6) с 4 верхними опорами (5).</td></tr>
</table>



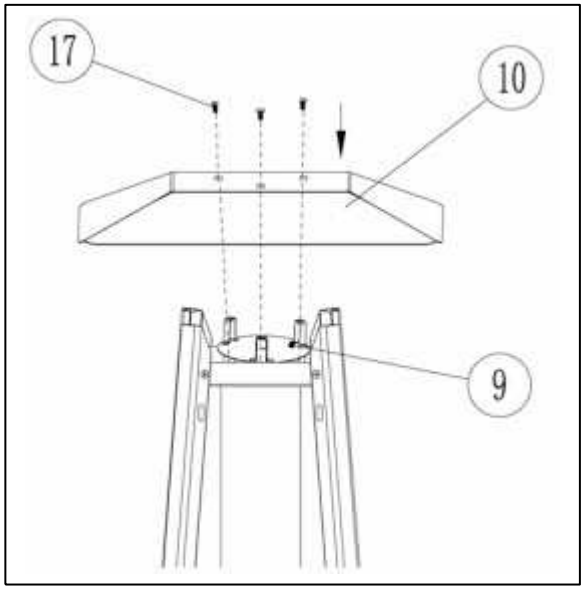
5.С помощью шурупов (17) прикрепите крышку пластины (7) к средней пластине (1).



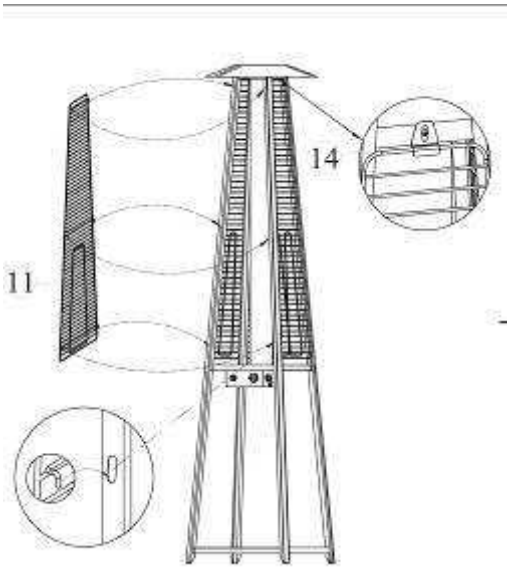
6. Установите батарейку AA (20) в блок управления и с помощью шурупов (17) закрепите блок управления (2) под средней пластиной (1).



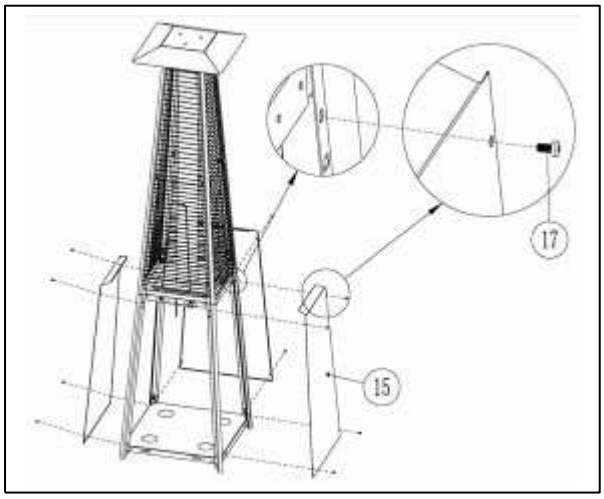
7. Осторожно вставьте стеклянную трубку (8) в верхнюю пластину (6) через центральное отверстие. Убедитесь, что к нижнему концу стеклянной трубки (8) прикреплено резиновое кольцо. Вставьте стеклянную трубку (8) через отверстие на крышке пластины (7) и установите ее на среднюю пластину (1), проверьте и убедитесь, что стеклянная трубка (8) закрывает центральное отверстие средней пластины (1).



8. С помощью шурупов (17) прикрепите отражатель (10) к заслонке (9).

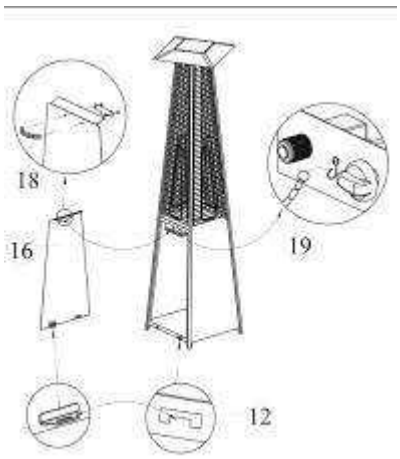


9. Прикрепите защитную решетку (11) к раме, вставив крючки в отверстия на раме. Закрепите решетку с помощью крепежных скоб (14).



10. Шурупом (17) закрепите 3 боковых щита (15).

Примечание: не закрывайте ту сторону, где находится ручка настройки.



11. Прикрутите ручку (18) к переднему щиту (16), прикрепите соединительную панель (12) к задней стороне переднего щита, скрепите их двумя (2) шурупами M4X8, прицепите цепь (19) к отверстию в блоке управления, затем придвиньте панель к средней пластине – щит прикрепится посредством магнитов.

Совет: цепь может удерживать щит во время работы блока управления.



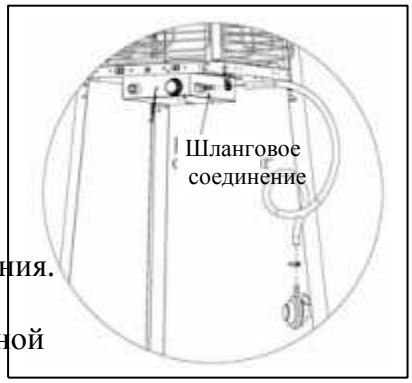
Собранный прибор

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Подготовка:

Вам нужно будет приобрести баллон СНГ соответствующего размера, чтобы его можно было установить в отсек для баллона.

Вам потребуется регулятор давления с давлением на выпуске, соответствующим категории прибора. Также необходимо подобрать сертифицированный гибкий шланг.



Подключите шланг к шланговому соединению в блоке управления.

Внимание:

Проверьте шланг на наличие утечки с использованием мыльной воды.

Внимание:

Не используйте обогреватель во время дождя, при попадании воды стеклянная трубка может лопнуть.

Всегда отключайте прибор во время дождя.

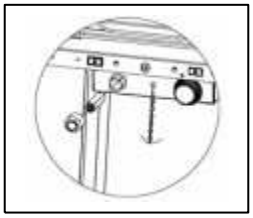
Не допускайте попадания какой-либо жидкости в стеклянную трубку в процессе работы прибора.

При работе прибора стеклянная трубка сильно нагревается, не пытайтесь прикасаться к ней и не подпускайте детей к прибору.

Всегда проверяйте, прочно ли установлен обогреватель, при падении прибора стеклянная трубка может разбиться.

Не используйте обогреватель, если на стеклянной трубке есть даже мелкая трещина.

ЗАЖИГАНИЕ



Проверьте и убедитесь, что батарейка АА установлена в камеру зажигателя и находится в рабочем состоянии. Убедитесь, что анод (+) направлен наружу.

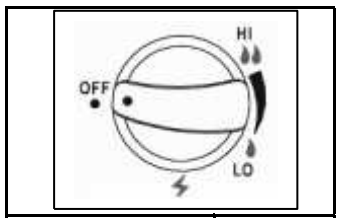
1. Убедитесь, что ручка настройки находится в положении **OFF**. Медленно откройте вентиль газового баллона.
2. Нажмите и поверните ручку настройки в положение **LIGHT**, нажмите зажигатель для создания искры, удерживая ручку настройки нажатой.
3. Проверьте наличие запального пламени в стеклянной трубке. Если запальное пламя не зажигается, поверните ручку настройки в положение **OFF**, подождите минимум две минуты и повторите попытку. Возможно, понадобится выполнить несколько попыток.

4. Когда загорается вспомогательное пламя (запальная горелка), нажмите ручку настройки и удерживайте в течение 15 секунд, затем поверните ручку настройки в положение **LOW**.

5. Для максимального нагревания поверните ручку настройки в положение **HIGH**.

6. Чтобы выключить обогреватель, поверните ручку настройки в положение **OFF.**

7. После использования перекройте вентиль газового баллона или регулятор.



OFF (ВЫКЛ)	
LIGHT (ИСКРА)	
LOW (СЛАБОЕ ПЛАМЯ)	
HIGH (СИЛЬНОЕ ПЛАМЯ)	

ЧИСТКА, ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ:

● Чтобы наслаждаться безукоризненной работой Вашего обогревателя в течение многих лет, регулярно выполняйте указанные ниже действия по обслуживанию прибора:

● Проводите регулярную чистку внешней поверхности прибора.

- Для чистки используйте теплую мыльную воду. Никогда не используйте легковоспламеняющиеся, коррозийные или абразивные средства.
- Во время чистки прибора не забывайте, что пространство вокруг запальной горелки и блока управления должно всегда оставаться сухим. При попадании воды на элементы управления газовым потоком НЕ ПЫТЙТЕСЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ обогреватель. Замените элементы, на которые попала вода.

● После длительного периода простоя обогревателя необходимо проверить устройство на наличие пауков, паутины или других насекомых.

● Необходимо обеспечить беспрепятственное прохождение воздушного потока. Не допускайте засорения блока регуляторов, горелки и каналов циркуляционного воздуха.

Признаки возможного засорения:

- Запах газа вследствие желтого ореола пламени горелки.
- Обогреватель НЕ обеспечивает надлежащей температуры.
- Неровное распространение тепла обогревателя.
- Обогреватель издает хлопающие звуки.

● В горелке или отверстиях могут быть гнезда пауков или других насекомых.

Это обстоятельство может привести к повреждению обогревателя и сделать его небезопасным для использования. Прочистите отверстия горелки жестким трубоочистителем. Для очистки мелких частиц можно использовать сжатый воздух.

● Отложения углерода могут стать причиной возникновения пожара. При образовании отложений углерода внутри отражателя или стеклянной трубки очистите их мыльной водой. Будьте осторожны при чистке стеклянной трубки.

ХРАНЕНИЕ:

Когда обогреватель не используется:

● Поверните ручку настройки в положение OFF.

● Установите баллон СНГ в положение OFF.

● Храните обогреватель в вертикальном положении в месте, защищенном от воздействия атмосферных условий (таких как дождь, дождь со снегом, град, снег).

● При желании можно накрыть обогреватель для защиты внешних поверхностей и воздушных каналов от пыли и других загрязнений.

В периоды длительного простоя или при транспортировке:

● Поверните ручку настройки в положение OFF/ВЫКЛ.

● Отключите баллон СНГ и установите в безопасное, хорошо проветриваемое место на открытом воздухе. ЗАПРЕЩАЕТСЯ хранить баллон в местах, где температура может достигать выше 50°.

● Храните обогреватель в вертикальном положении в месте, защищенном от воздействия атмосферных условий (таких как дождь, дождь со снегом, град, снег).

● При желании можно накрыть обогреватель для защиты внешних поверхностей и воздушных каналов от пыли и других загрязнений.

ВНИМАНИЕ

В ЦЕЛЯХ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ:

● НЕ прикасайтесь и НЕ передвигайте обогреватель в течение, как минимум, 45 минут после его отключения.

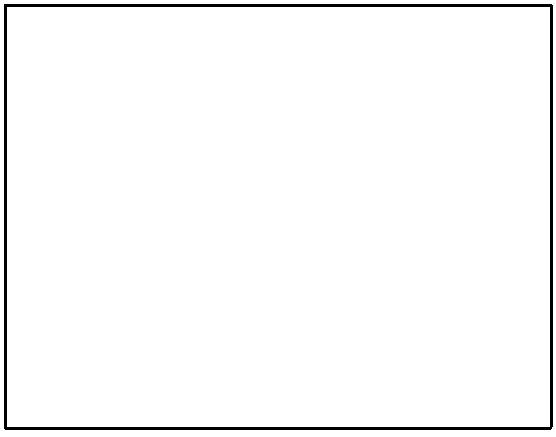
● Перед тем, как прикасаться к элементам горелки, подождите, пока они остынут.

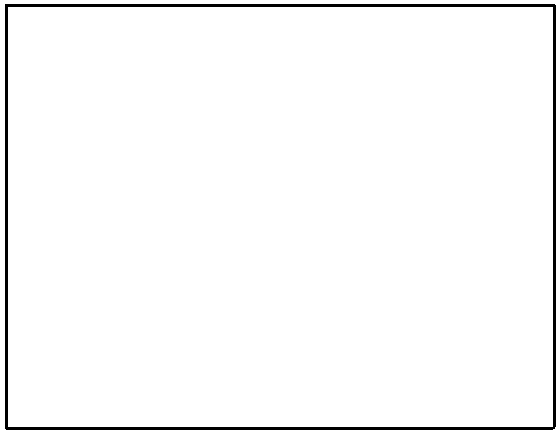
ПРИМЕЧАНИЕ

● В местностях с высоким содержанием соли, таких как вблизи океана, коррозия развивается быстрее по сравнению с обычными местностями.

● Чаще проверяйте на наличие коррозии. В случае выявления пораженных коррозией мест, немедленно их отремонтируйте.

● Перед тем как накрыть обогреватель, подождите, пока он остынет.





ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер изделия:	PH08-A	ГАЗОВЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ	PH08-B
Номинальная тепловая мощность: (Hs)	9,5 кВт		10,5 кВт
Категория прибора:	I3+	I3B/P	I3B/P
Стандартный газ:	G30/G31	G30	G30
Нормальное давление газа:	28-30/37 мбар	30 мбар	50 мбар
Размер инжектора:	1,5 мм	1,5 мм	1,3 мм
Страна назначения:			

I3+ для BE-CH-ES-FR-GB-GR-IE-IT-PT 28-30/37 мбар
I3B/P для CY-CZ-DK-EE-FI-LT-LV-MT-NL-NO-SE-SI-SK-BG-RO-TR 30 мбар
I3B/P для AT-DE 50 мбар

Выявление неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Не срабатывает запальная горелка	Газовый вентиль может быть закрыт (OFF).	Откройте газовый вентиль (ON).
	Пустой баллон СНГ.	Наполните баллон СНГ.
	Засорение смесителя горелки.	Очистите или замените смеситель горелки.
	Воздух в подающей системе.	Удалите воздух из каналов.
	Ослабились соединения.	Проверьте все крепления.
Запальная горелка тухнет	Загрязнения вокруг запальной горелки	Очистите загрязненные участки.
	Ослабились соединения.	Затяните соединения.
	Неисправная термопара.	Замените термопару.
	Появилась утечка газа.	Проверьте соединения.
	Недостаточное давление газа.	Баллон СНГ почти пустой.
Не срабатывает горелка	Низкое давление газа.	Баллон СНГ почти пустой.
	Засорен смеситель горелки.	Выберите, очистите и установите на
	Ручка управления не в положении ON.	Поверните ручку настройки в положение ON.
	Неисправная термопара.	Замените термопару.
	Блок запальной горелки наклонен ИЛИ установлен в неправильном месте.	Установите горелку в правильное место и повторите попытку.

• Ремонт обогревателя должен осуществляться квалифицированным специалистом.

ПРАВИЛА ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Необходимые условия для выполнения гарантийного ремонта:
1.1 Необходимо предъявить заполненный гарантийный талон с датой продажи, фамилией и подписью продавца, печатью магазина, чеком или счетом.
1.2 Доставка неисправного прибора осуществляется за счет клиента, прилагаются необходимые документы и подробное описание неисправности.
2. В ходе гарантийного обслуживания бесплатно осуществляется замена деталей и узлов неисправного товара.
3. Сервисный центр вправе прекратить гарантийное обслуживание в случае, если:
3.1 на приборе имеются механические повреждения;
3.2 прибор использовался не в соответствии с инструкцией и не по назначению;
3.3 в ходе гарантийного обслуживания ремонт прибора осуществлялся не в указанном центре;
3.4 прибор был поврежден вследствие стихийного бедствия.
3.5. клиентом устанавливаются части, изготовленные другим производителем.
ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН НЕ ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.
4. С настоящими условиями гарантийного обслуживания ознакомился и с ними согласен, относительно комплектации и механических повреждений прибора претензий не имею.

Подпись покупателя:.....

Срок гарантии на прибор: 12 мес.
Изделие: .....
Модель: .....
Заводской № .....
(Корешок недействителен без пунктов 1-4 правил гарантийного обслуживания)
Дата приобретения .....
Примечания .....

ТАБЛИЦА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА

№					
Дата доставки товара в отдел гарантийного обслуживания					
Дата ремонта					
Описание ремонта и замененных деталей					
Фамилия мастера					
Печать мастерской					

Примечания относительно гарантийного ремонта

……
……
……
……
……